

దేశీ ప్రచురణ
 సభామండలి
 జూన్—1957
 హక్కులు కర్తవి
 రూపాయి న్నర



Desi Press, Vja.

సంపాదకులు :
 బొందలిపాటి శకుంతలాదేవి
 శివరామకృష్ణ

అ బి ప్రా య ము

“ఉమర్ ఖయ్యాం” జీవితచరిత్రను నాటికరూపంలో ప్రదర్శనయోగ్యంగా రచించి శ్రీ చిల్లర భావనారాయణ రావుగారు ఆంధ్ర సారస్వతానికి ప్రశంసనీయమైన సేవ జేశారు. ఉమర్ ఖయ్యాం తన రుబాయిలయందు స్తుతించిన మధువు కేవలం జ్ఞానామృతంగాని భౌతికచింతలను పార ద్రోలుటకై వ్యసనముగా పరిణమించిన మధుసేవ కాదు. అతని “సాకీ” పదమునకు అర్థము వేరు. ఈ మహాకవిని సాధారణముగా తత్వవేత్తయనియు జ్ఞానియనియు భావింపక పోవడము పొరపాటు. అతని యనేక రుబాయిలవలన అతడు ఈశ్వరతత్వముపై నిగూఢవిశ్వాసంగల ఆస్తికుడని తేట తెల్లమగుచున్నది. ఈ విషయం కొంతపరిశోధించి నే నిది వరకే మనవి చేసియున్నాను. ఈ అపవాదును తొలగించు టకును ఉమరుయొక్క యదార్థజీవిత తత్వాలను సరసంగా ఆంధ్రప్రజాసీకానికి అందజేయుటకును శ్రీ రావుగారు గావించిన కృషి ప్రశంసనీయము. వారికి నా అభివందనాలు.

(sd) బూర్గుల రామకృష్ణారావు

ప్రథమప్రదర్శన:- 15వేల — అక్టోబర్ నెలలో హైదరా
బాద్ లో జరిగిన నాటక కళాపరిషత్
సభలలోను,

ద్వితీయప్రదర్శన:- 6-9-56 న, మాజీమంత్రి డా॥ చెన్నా
రెడ్డిగారి అధ్యక్షతన హైదరాబాద్
ఆంధ్ర యువతీ మండలిలోను,

శ్రీ విశ్వతి నాట్యమండలి - సికింద్రాబాద్ వారిచే
ప్రదర్శింప పబడినవి.

అరగంటనాటికగా-అలిండియా రేడియో హైదరా
బాద్ కేంద్రంనుండి ప్రసారం చేయబడ్డది.

మ న వి

స్వహృదయులైన ప్రేక్షకులకు, పాఠకులకు మనవి. ఈ నాటకం లోని కథ పూర్తిగా కల్పితంకాదు. ఖయ్యాం, సాఖి, హసన్ బిన్ సబాహ, ఉరూజి పాత్రలు చారిత్రకమైనవి. సాఖి అనగా పర్షియన్ భాషలో ద్రాక్షరసమందిచ్చే అందమైన చిన్నపిల్లవాడు. కాని కీర్తిశేషుడు దువ్వూరి రామిరెడ్డిగారు, కీ. శే. ఉమర్ అలీషాగారు, తదితరులు “సాఖి” పదం స్త్రీ పరంగానే చెప్పారు. అది నాకూ నచ్చింది. ఇక పోతే మోతియా, వజీర్ మోల్వీ, రుస్తుం, కుస్రూ పాత్రలు కల్పితాలు. ఖయ్యామ్ కవిత్వాన్ని, అతడి తత్వాలను సావారణ ప్రజ ఆపార్థం చేసుకున్న విచారం నిరూపించటంలో వుద్భవించిన పాత్ర మోతియా. అందమైన చిన్నపిల్లల్ని తనవద్ద మధువు అందించటానికి హసన్ వినియోగించేవాడు. అట్లాంటి మగపిల్లల్ని గుల్మన్ అనేవారు. హసన్ సహృద్యుడు, ఖయ్యామ్ పక్షపాతి, అయిన నిజాముల్ ముల్క్ హసన్ కూ విరోధి అయ్యాడు. నిజాముల్ ముల్క్ కుమారుణ్ణి, తల్లిదండ్రులను గోల్పోయినవాణ్ణి ఖయ్యామ్ కాపాడటం, హసన్ చెటగొనే ప్రయత్నం - నాటకీయమైన పన్నుగడ అయినా - సత్యదూరం, ఆసహజం కావని నా తలంపు. అందుకనే కుస్రూకు హసన్ తరువాత చారిత్రకంగా యేలాంటి ప్రాతినిధ్యం యివ్వబడలేదు. రుస్తుం పాఠశాల వీరుడుగా ప్రఖ్యాతి వహించిన రుస్తుంకాడు. ఆ పేరుగల మరియొక యోధుడు, హసన్ ప్రధాన సేవకుడు. మౌల్వీ-ఇతడు ఆనాడు కరడుకట్టిన మూఢమైన మత విశ్వాసాలకు చిహ్నం. ఇస్లాం మతానికంటేకీ ప్రాతినిధ్యం వహించినవాడు కాదు. ఇస్మాయిల యాల ముఠాలో ఒకడు. వజీర్ - పాదుషాకు అమాత్యుడు. హసన్ బిన్ సబాహ మరణం చారిత్రకంగా ఖయ్యాం మరణం తరువాతనే, ఈ నాటకంలో ఖయ్యామ్

జీవించి యుండగానే చూసన్ మరణిస్తాడు. ఈ సంఘటన చూసన్ నైతిక పతనానికి సూచనగా మాత్రమే చారిత్రకులు భావించ ప్రార్థన.

కీ॥ శే॥ ఉమర్ అలీషాగారు రచించిన ఉమర్ ఖయ్యామ్, కీ॥ శే॥ దుహ్నూరి రామిరెడ్డిగారు రచించిన, “పానశాల”, ఆంగ్లంలోని ఫిజ్జురెరాల్డు రచన, కీ॥ శే॥ అజ్జాడాదిభట్ట నారాయణదాసుగారి “రుఖాయి యాల్” ఈ నా రచనకు తోడ్పడ్డాయి. ఆ గ్రంథకర్తలకు నా కృతజ్ఞతలు సికింద్రాబాద్ లోని ఇస్లామియా హైస్కూలు వైస్ ప్రెసిసిపాలుగా ఉన్న శ్రీ యల్లానగ్గడ లక్ష్మీనారాయణగారు తమ పాఠశీ భాషా పరిచయంవల్ల నాకు పర్షియన్ సాంప్రదాయాలగురించి, ఖయ్యామ్ యధార్థ మనస్తత్వాన్ని గురించి సలహా ఇచ్చారు. వారికి నా కృతజ్ఞత.

ముఖ్యంగా అనివార్యమైన రాజకీయ కార్యభారం ఉన్నప్పటికి సహజంగా సాహిత్యంపైగల అభిమాన ఆభినివేశాలవల్లనూ, నాపై ఆదరంవల్లనూ, తమ ఆమూల్యాభిప్రాయాన్నిచ్చిన శ్రీ బూర్గుల రామకృష్ణారావుగారికి సర్వదా కృతజ్ఞుడను.

—ర చ యి త

పాత్రలు :

ఉమర్ ఖయ్యామ్:- నలభై సంవత్సరముల వయస్సు. దృఢమైన దేహం. సంతతోల్లాసమైన ప్రవర్తన. గంభీరమైన మూర్తి. ఉన్నత విగ్రహం. పర్షియన్ సాంప్రదాయానుసారంగా కట్టుకొన్న తలపాగా. మోకాళ్ళవరకు అంగరక్ష. చౌడీదార్ పైజామా. కాళ్ళకి ముచ్చెలు. నడుముకి పట్కాగా కట్టుకుని కొంత పేళ్ళాడుచున్న ఆందమైన వస్త్రం. ఆందమైన బట్టలో కట్టిన పుస్తకం. కొనదేలిపున్న ముక్కు, విశితమైన చూపు ఆకర్షణీయంగా ఉంటాయి. చెంపలమీదుగా కొద్దిగా పెరిగిన చిన్నగడ్డం. నన్నని మీసాలు వర్తనలోను, పలుకులోను నిండుదనం, గంభీర్యం, మృదుత్వం తోటికినలాడుతుంటుంది. గొప్ప ముఠవర్చును.

సాఫి :- ఉమర్ ఖయ్యామునకు జీవనమధు వందిచ్చు సౌందర్యరాసి. అతడికి ఆమె విశ్వసౌందర్యాధిదేవత. ఆరాధ్యమూర్తి. ఆందమైన కన్నుగవ. చిన్ననినోరు. చెక్కిలిమీద చిన్న మచ్చ. పర్షియన్ సాంప్రదాయానుసారంగా ధరించిన దుస్తులు. ఆడుతూ పాడుతూ కాలం గడిపే స్వేచ్ఛాజీవి. ఉమర్ అంటే ఆమెకు ప్రాణ సమానం. ఆమెలో ఖయ్యామ్ కున్న నిబ్బరంలేదు. జీలకనం, అమాయకతలే ఆమెకు అలంకారాలుగా ఉన్నై. కష్టపాటు వినలేదు. ఆనందం పట్టి లేదు. బుద్ధిశాలిని. సమయస్ఫూర్తిగా చతురంగా మాట్లాడగలదు. వయస్సు దాదాపు ముప్పైసంవత్సరాలు.

హసన్ బిన్ సబాహ:- ఖయ్యాముకు సమవయస్కుడు. పర్షియన్ పాదుషాలకు ఉచితమైన వేషం. ఈర్ష్యాళువు, కుల్పితమతి అని ఛూపులే చెబుతుంటాయి. తెచ్చుకున్న పాదుషాప్రవర్తనతప్ప సహ

జంగా పాదుసాలకుందే హుందాతగం లేదు. ఉర్దూ అరబీలపై గొప్పం ఎక్కువ. ఈతడు “ఇస్మాయిలియాలి” సంఘమునకు ఆధిపతి. ఇస్మాయిలియాలి చొక ప్రత్యేక మతాభిప్రాయములను ప్రజలపై రాజకీయాధిపత్యమున రుద్దుటకు ప్రయత్నించిన వ్యవస్థ. ఇతని ఆనుచరులను “పిదాయి” లిందురు. చావును జయించాలని, ఖులోకంకోనే స్వర్గసౌఖ్యముల నెలకొల్పాలని హసన్ ఆదర్శం. మనశ్శాంతిచేక నిరంతరం యేదో చింతతో బాధపడుతుంటాడు. సంతోషంగా ఉండాలని యత్నిస్తాడు. కాని ఉండలేడు. ఎవ్వరినీ నమ్మలేడు. పైకి మహాదైర్యశాలిగా, యోధుడుగా నటిస్తాడు కాని వత్తి పిరికిగుండె. చదువుకున్నవాడు. కుట్రపన్నటంలో నేర్పుకలవాడు. గాఢమైన మతాభిమాని. మూఢనమ్మకాలు కలవాడు. మెళ్ళో పూసలపేరు ధరిస్తాడు.

మూల్వీ :- వయస్సు యాభై ఏళ్ళ పైబడియుంటుంది. పొడుగాటి గడ్డం. పూర్తి అంగరఖా. తలపాగా. ఆల్లా నుచ్చరిస్తూ పూసలపేరు తిప్పుచూనే అత్యాచారాలను చేస్తుంటాడు. చదువుకొన్నవాడు. హసన్ కు కుడిచెయ్యి. అతడి ప్రావళంకోసం యేమైనా చేస్తాడు. వయస్సు పండినా వాంఛలు పోలేదు. హసన్ కు వినోదంకూర్చటమే అతడి పనిగా భావిస్తాడు. కాలు కుంటి.

వజీర్ :- హసన్ వద్ద వజీర్. దాదాపు మూల్వీ వయస్సు. తను తన ప్రభువు మన్నన పొందాలి. దాని కతడు చెప్పిందల్లా చెయ్యాలి. అతడు నవ్వితే నవ్వాల్సి. విచారితై విచారించాలి అన్న స్వభావం. తెలివికక్కువగా మాట్లాడుతాడు. సరిదిద్దుకోబోతాడు.

రుస్తుం :- హసన్ మందిరంలో ప్రధాన సేవకుడు. మంచి కంఠపుష్టి కలమనిషి. తెలివైనవాడు. ఎవరితో యెలా సంచరించాలో తెలుసు. తను సొమ్ముచేసుకోటమే షరమావధి.

ఉరూజి :- వయస్సు దాదాపు ముప్పైఅయిదు. శాంత స్వభావుడు.

ఖయ్యామ్ అంటే ఆమిత భక్తి. శిష్యుడు, మంచి పండితుడు. కవుల చరిత్రకారుడు. ఖయ్యామ్ శ్రేయస్సుకై నిరంతరం కృషిచేస్తాడు.

మోతియా :- హసన్ బిన్ సబాహ ప్రేయసి. బేగం సాహేబా. గొప్ప తంత్రజ్ఞురాలు. తన సౌందర్యంచేత రాజ్యాలు మార్చిన సాహసురాలు. హంతకి. పైకి మధురంగా మాట్లాడుతుంది. చదువుకున్నది. ఖయ్యాం రుబాయిల నపార్థం చేసుకున్నది.... దైర్యవంతురాలు. నిగూఢంగా మాట్లాడుతుంది. ఎప్పుడూ చక్కగా ముస్తాబై ఎక్కువగా ఆభరణాలు ధరిస్తుంది. సహజసౌందర్య కాదు.

కుస్రు :- పన్నెండేళ్ళ అందమైనపిల్లవాడు. నిజార్ ముల్క్కు పుత్రుడు.

తల్లికండ్రులు పోగా ఖయ్యామ్ పోషణలో నున్నాడు. తెలివైనవాడు.

కథాకాలం :- పదకొండో శతాబ్దం. ద్వితీయభాగం.

స్థలం :- నైషాపూర్.

సెటింగ్సు - రెండు.

1. ఉమర్ ఖయ్యామ్ నివసించు తోట. అందమైన గుడారంమీద పూలతీగలు అల్లుకొనివుంటై. ద్రాక్షగుత్తులు ప్రేళ్ళాడుతుంటై. అక్కడక్కడా పూలతోట్లు. ఖర్జూరపుచెట్లు. పైన వాలిన కొమ్మలు. ప్రక్కగా ప్రవహించు నెలయేరు. గుడారంవాకిట నగిషీతో ఉన్న ఒక చిన్నపీట. దానిమీద తెల్లగా మెరసే మధుకలశము. ఆ ప్రక్కనే మధువుత్రాగే పాత్ర. పచ్చని గడ్డి. మధురప్రకృతి. గాలికి కొమ్మలు కదలినప్పుడల్లా జలజలా పూలు రాల్తుంటై. రిప్పున ఎగసే పావురాలు.

(2) హసన్ మందిరం :- పర్షియన్ సాంప్రదాయానుసారంగా అలంకరించబడి వుంటుంది. సుగంధ ద్రవ్యాల గుబాళింపుతో రంగు

రంగుల ప్రకృతి చిత్రాలతో శోభింపమానంగా ఉంటుంది. మాననీకు ప్రత్యేకంగా ఆమర్చబడిన మెత్తని గద్దె. ప్రక్కనే హుక్కా. పళ్ళెంలా కొన్ని పండ్లు, పూలు, పంజరంలో బంధించబడ్డ చిలుకలు. మరికొన్ని ఉన్నతాననాలు. చివరి రంగంలో ఒక అందమైన పాన్సు.

ఈ నాటక ప్రదర్శనకు బాగా "Depth" ఉన్న స్టేజీ అవసరం. ఫ్రంట్ డ్రాఫ్ట్ కాక రెండు తెరలు వాలు. ఉమర్ తోట చూపించే తెర స్టేజీ వెనక భాగంలో ఉంటుంది. దాన్ని ఉపయోగించ నవసరంలేదు; మధ్య భాగం మహల్ చూపే తెర, ఈ రెండు తెరలకీ మధ్య ఉమర్ తోట మొదటి సెట్టింగ్ ప్రకారం ఆమర్చి ఉంటుంది. నేలమీద ఆకుపచ్చనితివాని. రెండవ కర్టన్ కి ముందు రెండు వైపులా వెనుక బద్దలతోగాని ఖరీదైన కొయ్యతోగాని మహల్ లోనికి ద్వారాలు. (ఫ్రెష్ వింగ్సువద్ద 'కిటికీలు-విడి విడిగా కాక ఒకే 'అర్చి' లో తయారుచేసి అందమైన రంగులతో కర్టన్లతో ఆమర్చి ఉంచాలి. మహల్ సీను వచ్చినప్పుడు మాత్రం ఇవి కనిపిస్తే, తోట సీనులో వీటిమీద ఆకుపచ్చని పరచాలు దిగేసి ఉంటై. మహల్ సీను వచ్చినప్పుడు ముందే ఆమర్చిఉంచిన మెత్తని బాలీసుల గద్దెల్ని వడిగా ఆమర్చుకోవాలి రైటింగ్ ఎపెక్ట్ విషయంలోను, సంభాషణల కట్టరాని సన్నని టాక్ గ్రౌండ్ సంగీతంలాను, ప్రత్యేక శ్రద్ధ వహించాలి. ప్రదర్శన రెండు గంటలకు మించరాదు.



ఉ మ ర్ ఖ య్యా మ్

ఒ క ట వ ర ం గ ము

ఉమర్ నివశింపు కోవ. జ్వరం తొలగించబడుచుంది. సాయం
తాంబూల నీరెండిలు 'పచ్చగడ్డిమీదపడగా ప్రవృత్తిచాలిపోయినా
సంగ్రహించుచుంది. పావురంవలెను విచ్చున విగిరిపోతుంది. చేతిలో
చిన్న నీళ్ళబిందెలో సాఫీ పాడుకుంటూ విశ్రాంతిగా
ప్రవేశిస్తుంది.

ఓ హో హో ఖయామా

రాహో హో ప్రయతమా

కొసరికొసరి మధువానే నెయ్యమా

రాహోహో ప్రయతమా

॥ఓహోహో॥

సుమజీవన మోహనా

సఖి సాఖీ అందించే

మధువు లాని మనసులోని

అమర కవిత లంఘింపుమ

॥ఓహోహో॥

పూలపొదలు ద్రాక్షలతలు

అరవిచ్చిన పాసనీలు

బుల్ బుల్ పిట్టల రనభుల్

బిలబిల పాతే నదుల్

నీ రూపే తలపించెనులే

నీ మనసే వినిపించెనులే

॥ఓహోహో॥

తెరలోనుండి సంఘాషణలు వినపడతై. హసన్, వజీర్ ప్రవేశం

వజీర్:- ఓహోవా! ఇంక, ఇంక! దయచేయండి.

సాఫీ వాదించి నువ్వుగా వెళ్లి వింటుంది.

హసన్:- వజీర్, ఈతోలు-

వజీర్:- ఉమక్ ఖయ్యమ్ నెలవు ఇదే, జహాపనా !

హసన్:- ఉమక్ ఖయ్యమ్ అవ్వావ్వా... (సాఫీని చూస్తాడు.

ఆమె కాండవ్యాధి చకితుడై ఆలాగే చూస్తుంటాడు.

అతడి సీతమైన : : : పులకు అసహ్యించుకొని సాఫీ

రివ్వస వెళ్ళిపోతుంది. అతడు ఆవై పే చూస్తుంటాడు)

వజీర్ !

వజీర్:- సర్కార్ !

హసన్:- (అతేచూస్తూ - మాట్లాడడు)

వజీర్:- ఓ ఆ కన్నెలేడి...

హసన్:- వన్నెలాడి...

వజీర్ - ఆమె. సర్కార్! ఉమక్ ఖయ్యమ్ ప్రేయసి; మధు
వందించే సాఫీ.

హసన్:- (తల వంచిస్తాడు) ఊహ. మంచిది... వజీర్, మనం
మీకాక్కోపోయిరావటంవల్ల అలసిఉన్నాం. దాహం
కావాలి.

వజీర్:- అవును, సర్కార్ ! నాకూ దప్పిగ్గా ఉన్నది.

హసన్:- నీకూ దప్పిగ్గాఉందా వజీర్? (నవ్వుతాడు. తీవ్రంగా
చూస్తాడు)

వజీర్:- (భయపడుతూ) ఆఁ, ఆఁ, లేదు సర్కార్ తెలిసింది.

షర్మియాదేవప్రభువు హసన్ లిక్ సశాహ పాదుషాకు
దాహం కావాలి. అందుకు ...

హసన్:- ఖామూమ్... (సాఖి వెళ్ళివచ్చేపుచూపుతూ) పాదుషా తనకోసం నిరీక్షిస్తున్నా రని చెప్ప వజీర్!

వజీర్:- జీహా! (ప్రక్కగావెళ్ళి నాఖితో ప్రవేశం) మన సర్కార్ షికారుకుపోయి వాషన్ నచ్చినారు. అల్లా మీయందే యున్నాడు. సర్కార్ చప్పికొన్నాడు.

హసన్:- (సాఖితో) ఉమర్ ఖయ్యామ్, మేమూ ఆశాల్యసేవ హితులం. పాదుషాలమైనా పరాయివాళ్ళం కాము సాఖి!

సాఖి:- (మధువాత్రవంక చూస్తూ) సర్కార్ స్వాగతం చెప్పకో అంగూర్కిప్పాలి.

వజీర్:- సాఖి ప్యాలీతో సంభాషిస్తున్నది జహాంగీర్ - మీ ప్రశ్నకు -

హసన్:- అందుకు మేమ్ ఆగ్రహం చెందం. అద్దీ అండమైన స్త్రీలకు మరింతసాగసు వెస్తుండిన రసజ్ఞులైన క్షేమాకు ఫలియక వాలేదు వజీర్.

వజీర్:- పాదుషాభావం నాఖీ అర్థంచేసుకోలేకపోదు. పద్మియా ప్రభువు పటకుకీరంముందు నిలచి దాహంతో ద్రాక్షాసవం అర్ధిస్తున్నాడు. జాగుచేయి. (సాఖివంక బరగా చూస్తాడు)

సాఖి:- (మధువాత్రవంకే చూస్తూ) ఖయ్యాం పెదవి అని కవిత్యం వర్ణిస్తావు. పూర్వం సువ్రూ మనిసివేమో గంటావే. ఒడులుపక్కవే అంగూర్కి ప్యాలీ! నాఖీ తనచేతిమీదుగా ఖయ్యాముకుతిప్ప మరోవ్యక్తికి దాక్షాసవం అందించదని- తామే అందుకోమని...

హసక:- (కోపంతో) బె ఇజ్జత్ కీ బాత్ హై.

వజీర్:- అతిథిని ఆహ్వానించి గౌరవించటం తెలియని మూర్ఖులు.

సాఖ:- అంజన్-ప్రసాదాన్ని, సేకు బాగా తెలుసుకదూ, ఎవరికి ఏలా మర్యాద చేయాలో -

వజీర్:- విన్నారా జహానా! ఎంత పొగరు? ఇంటికి కొచ్చిన పెద్దల్ని ఈలాగేనా మాట్లాటం. అవును, ఇందులో క్రొత్త యేముంది? ఖయ్యామ్ అల్లానే దూషిస్తాడు. ఇక ఖయ్యామ్ బీబీ అతిథుల్ని అగౌరవించటంలో తప్పేముంది?

హసక:- (పండ్లు కొనుక్కుతాడు) ఖయ్యామ్... అల్లానే దూషిస్తాడు.. వజీర్, రేపే అతణ్ణి మాముందు హాజర్ చెయ్.

సాఖ:- (విచారంగా) హా. ఖయ్యామ్- ఖయ్యామ్!... సాదుషా అనాలోచితంగా ఆగ్రహవేషు డాతున్నాడు. తప్పంటే ఈ సాఖీనే అడగవచ్చు... నామూలంగా ఉమర్ ఖయ్యామ్ అంతటివాడు ఒక సామాన్య సాదుషా ఆగ్రహానికి గురికావటం పద్మియా ప్రతిష్ఠకే భంగం.

హసక:- (సాఖని ఓరగాచూస్తాడు) ఖయ్యామ్ ని శిక్షించగల్గిన సాదుషానుకూడా, తలచుకుంటే దండించగల్గిన వ్యక్తిని గుర్తుంచుకోమను వజీర్!

వజీర్:- విన్నావా సాఖ!

సాఖ:- (ప్రక్కకి పోతూ) ఖయ్యామ్- ఖయ్యామ్ - (తిలవంచుకుంటుంది)

వజీర్:- మాలిక్ మా మన్ననతో మైమరచిన ఉమర్ సాఖీలు మరి-

హసన్:- ఈరోజు మనల్ని పూర్తిగా మరచారంటావ్ కదూ
వజీర్ ! సచ్ హై -

వజీర్:- అల్లాని దూషించటం, అతిథుల్ని అగౌరవించటం,
పాదుషాను లెక్కచెయ్యకపోవటం ఖిలాఫ్ దోహం.
వీళ్ళు తక్షణం శిక్షాస్థులు. ఖయ్యామ్ గునాయిలు.
దేశంలో ఆనోటఆనోటపడి ప్రచారంపొందుతున్నయ్.
ఇకచూస్తే ఈబుద్ధిమాలినప్రజలు ఖయ్యామ్ మాటల్ని
నమ్మి అల్లానే దూషిస్తారు. అల్లానే నిరశించే ప్రజలు
ఇక పాదుషాను...

హసన్:- వజీర్, ఆపు. అర్థమయింది. రేపు మావీల్లలమీద
ఈ విషయం దర్యాస్తు చేస్తాం. గునాయిల చదివే
వాళ్ళని కఠినంగా దండిస్తాం. ఖయ్యామ్ ని దేశం నుండి
బహిష్కరిస్తాం. (ముందుకు పోబోతాడు. సాఖీ
మాటలు విని ఆగుతాడు)

సాఖీ:- అంగూర్ కప్పాలి! అలా మానం వహించిఉన్నావ్ !
పాదుషాకు నిజం చెప్పు. వజీర్ జీకీ నిజం తెలియదు.
తగినట్లు తాళం వేస్తున్నాడు. అల్లా పేరుతో ఘోరం
గా అత్యాచారాలు చేసేవాళ్ళని అల్లా కఠినంగా
శిక్షిస్తాడు కదూ!

హసన్:- సాఖీ- (గద్దిస్తాడు. వెనక్కి తిరిగి ఆరె విచారమైన
వదనాన్ని చూసి దిగజారిపోతాడు) సాఖీమీద మా
కెలాంటి ఆగ్రహంలేదని చెప్పు, వజీర్.

దూరదూరాలనుండి మస్జిద్ ముతవల్లకేక

వజీర్:- సమాజుకు వేళయింది జహాపనా !

హసన్:- వస్తున్నాం పద...

వజీర్, హసన్ వెళ్తున్నారు. సాఫీ విచారంగా ఉంటుంది.

సాఫీ:- (పాట)

సమాజు లెవరికీ - ఈ

రివాజు దేనికి ? ||సమా||

ఖాజీల ముతవల్లీల

ఖజానాల కొరకేనా ?

ఖయ్యాము కుబాయీ

అల్లా దూషణలేనా

అల్లాదూషణలేనా ||సమా||

తెరలోపందే ఉమర్ ఖయ్యాము వద్దం వినబడుతుంది.

ప్రమంగా ప్రవేశిస్తాడు.

పున్నమవేయి వచ్చే మధువున్ గొనితెమ్ము తలోదరీ ! రసా
భ్యున్నతి దేలిపోవుదమ ! ఊయలలూగుచు బ్రేమడోలిక
నిన్నటిబాధలక మఱచి నేరని రేపటిభీతి మాని సీ .

హృన్నవ సూనమందు నిదురింపగనిమ్ము ఖయామభృంగమున్.

సాఫీ:- (విచారాన్ని మాయపరచి ఖయ్యాము ముందుకు
వస్తుంది) రసముగ్గుడైన ఖయ్యాము మధుపాత్రతో
సాఫీ సుస్వాగతం చెబుతున్నది.

ఖయ్యా:- (సాఫీని తేరిపారజూచి) సాఫీ ! ఎందుకో విచా
రంగా ఉన్నావు ?

సాఫీ:- అది తమ కేలా చెప్పగలరు ?

ఖయ్యా:- మబ్బులోనిండిఉన్న నీళ్ళలాగా నీకాటుకకండ్లలో
నిలచిన అశ్రువులే చెబుతున్నాయి!

సాఖ:- అవి ఆనందబాష్పా లెందుకు కారాదు ?

ఖయ్యా:- వడగాలికి కందిన పూలరేకుల్లా ఉన్న నీ చెక్కిళ్ళు
ఎక్కడ దాస్తావు ?

సాఖ:- (విచారంగా) ఖయ్యామ్ ! ఈరోజు చాల చెడ్డది.

ఖయ్యా:- నాకు ఈ రోజంత ఆనందప్రదమైంది మరోరోజు
లేదేమో సాఖ! ఖుషీగా మధువు త్రాగాలి... ఏదీ ?

సాఖ:- (మధు వందిస్తుంది) ఖయ్యాం ఇంతఆలస్యంగా రావ
టానికి కారణం ?

ఖయ్యా:- మౌల్వీకి నాకూ మతవిషయంలో వాగ్వివాదం
వచ్చింది. అందులో -

సాఖ:- తనుదే విజయం!

ఖయ్యా:- యథార్థానికేవిజయం. అందుకు మౌల్వీమండిపడుతూ
పగ సాధిస్తా నన్నట్లు వెళ్ళిపోయినాడు.

సాఖ:- నిజంగానా ఖయ్యామ్! ఇక్కడికి సాదుషా వజీర్ తో
వచ్చాడు.

ఖయ్యా:- హసన్ వచ్చాడా!

సాఖ:- అవును. అతడూ మీరూ ఆబాల్యస్నేహితులట!

ఖయ్యా:- ఉ నితంగా సన్నానించావా?

సాఖ:- ఆహా, ఉనితంగానే...మీమీద అతడి కెందు కంత
పగ పాయిర్ జీ!

ఖయ్యా:- హేదేకీజాం. అధికార దుర్గర్వం సాఖ! అంతేకాదు,
మొదటినుండి ఈర్వాళువు...

సాఖ:- వస్త్రానే వికటంగా నవ్వాడు, మీపేరు తలుచుకొని.
 నన్ను మధువు ఇవ్వమన్నాడు. అతడిచూపులు
 సూదుల్లా ఉన్నై. అబ్బ! ఆపశువును తలుచుకుంటే
 వాడన్నమాటలు జ్ఞప్తికొస్తయ్ ఖయ్యూమ్!

ఖయ్యూ:- తబ్బుపై నెక్కి దర్జాలు వెలిగించదలిచాడుకాని, సాఖ!

సాఖ:- పాదుషా అని పిలవబడటానికే తగడు. ఎంతటిపాదుషా
 లైనా ఖయ్యూమ్ నామోచ్చారణతోనే కడకండ్లు
 మాసిపోయినట్టుగా భావిస్తారు. కాని వీడు మిమ్ముల్నే
 శిక్షిస్తాట్ట, ఖయ్యూమ్!

ఖయ్యూ:- అహ్లాహ్లా! ఒకదొంగ - ఒకహంతకుడు - ఇస్మ
 యీలియాల నాయకుడు ఖయ్యూమ్ని శిక్షిస్తాడా! ఆల్
 మత్ దుర్గాన్ని స్వాధీనపరచుకొని అత్యాచారాలతో
 ఈస్తితికి వచ్చి వాడూ- పవిత్రమైన పాదుషాశబ్దానికి
 అర్హుడుకూడానా?

సాఖ:- బలవంతంగా పిలిపించుకుంటున్నాడు పాదుషా అని.

ఖయ్యూ:- మెర్దుపట్టణంనుండి కుస్రూను ఉరూజ్ తీసుకు
 వస్తుంటే - దారిలో ఈహంతకులు ఏప్రమాదంగానీ-

సాఖ:- ఖయ్యూంజీ! నా కేమో ఈరోజు చాలభయంగా
 ఉంది. కుస్రూ పాపం పసివాడు. తల్లిగండ్రీ లేనివాడు.
 కన్నబిడ్డలా కాపాడుకుంటున్నాను. కాని తమరే సద
 రుద్దీ అహమ్మద్ వద్దకు పంపించారు. నామాట
 విన్నారా?

ఖయ్యూ:- కాని, నీరోరికనెర వేరింది, సాఖ. అక్కడివాళ్ళలో
 కుస్రూ కలిసి మెలిసి ఉండలేక బెంగపడినాడనేగా

ఉరూజీని వాసంతీసుకు రమ్మన్నది. రెండువోజుల్లో
వచ్చేస్తారు.

సాఖి:- సాపం, పుస్త్రూ నాకై బెంగపడ్డా జేమో!

ఖయ్యా:- ఏమైనా పుస్త్రూను మనవద్ద వుంచరాదు, సాఖి!
ఇక్కడ ఏరక్షణా లేదు. హసన్కి తెలియకుండా
పెంచాలి. పెద్దవాణ్ణి చెయ్యాలి. నామిత్రుడైన నిజామ్
ఉల్ముల్కు ఋణం నేనుతీర్చుకోవాలి. హసన్ ఇక్క-
డికి వచ్చాడంటున్నావ్. కారణంలేందేకాలుపెట్టడు.

సాఖి:- కాని, ఏమీ యెఱుగనట్టే ప్రవర్తించాడు! ఈతోట
లోనే ఖయ్యామ్ నివాస మని, నజీర్ చెప్పాడు.

ఖయ్యా:- దగాచేసేసణం వాడిది. వాడినైజం నాకు తెలుసు.

సాఖి:- అవును. వాడిచూపులు గమనించితే చాలు, వా
డెంతకైనా సాహసించేలా కనిపిస్తాడు ఖయ్యాంజీ!
పైగా వాడికితోడు నజీర్. మీ రేమీ అల్లానే
దూషిస్తారనీ మీ రుభాయీల నాదిరూ చదివి దైవ
దూషకు లవుతున్నారనీ ఏమేమో చెప్పాడు.

ఖయ్యా:- (నవ్వి) అల్లానే దూషిస్తాను. నిజం. సాఖి! మానవ
మాత్రులను తప్పుపట్టి ప్రయోజనం? మనమంతా
అతడిసృష్టి. ఈ సృష్టిలో తప్పున్నదంటే ఆ అల్లాదే
తప్పు. మరి అల్లాను దూషించక భూషించటమే ఎలా
సాధ్యమవుతుంది?

సాఖి:- అల్లాని దూషించటం ఆచారవిరుద్ధంకాదా ఖయ్యాం?

ఖయ్యా:- అల్లాని దూషించటంగాని భూషించటంగాని నేను
ఆచారంగా పెట్టుకోలేను. ఆ రకంగా భావించేవాళ్ళకి

ఆచారమిరుక్కమే కావచ్చు. ఇంతటిసుందరప్రకృతిని
స్పృశించిన మేఘావి మానన్లాంటి పాదుషాలను
పుట్టించి ఎంత బుద్ధితక్కువపని చేశాడా అని విచా
రిస్తాను. అవసరమైతే దూషిస్తాను.

సాఖ:- ఆగండి, ఖయ్యామ్! పాదుషా పడమటివైపున నిప్పులు
క్రక్కుతున్నాడు చూచారా?

ఖయ్యా:- సీ కెమ్మోనితనిన మధుపాత్రలాడండే ఆపరిపూర్ణ
చంద్రబింబం అరుణరక్తిమలతో తూర్పున న నానా
హ్వనిస్తుంది. ఇంకపాదుషా మొహంచూచేదెవరు! సాఖ!

ఈ నవశాద్వలాన్విత మహీతలశయ్యల మేనువాల్చి చా
నా! నినుగూడి యాసవము నానుచు దేలుచు రాగరక్తి సా
ఖ్యానుభవములొందెడుఖయామునకు మహమ్మాదుషాదుషా
ధీన సమస్తరాజ్యంను తేరగవచ్చినదాని మెచ్చునా? ||

హృత్తటి నీతటమ్ము తెగి ప్రేమసుధాధుని పొంగిపొర్లుగ
బిత్తరి! పానపాత్రలను నింపగవచ్చిన ద్రాక్షకాంతనో!
కుత్తుకనిండుగా మధువుగ్రోల ఖయాము తయా రిడే రసో
నగ్నత్తుడుకాన లోకజనమ్ములూటల లెక్కసేయునా! ||

గతమునకై విచారపడగా వల దింక, భవిష్యదర్థపు
గతి ఆతిసంకయాస్పదము కాన నిజ మ్మగు నర్తమానమే
మతిగలవారికి మధురమైన నితాంతవసంత మాట నే
నతులితభోగపానరసికాత్మత వ్రాలితి నీదుకొగిటన్ ||

సాధించి ఉపలెట్ట రాగదోరాడు. సాఖి కిట్లుండే సంవంతుకుంటుంది

ఉ మ ర్ ఖ య్యా మ్

రెండు రంగము

ఖయ్యామ్ నివసించు చోట

ఖయ్యా:- ఎవరు? - ఓ మోతీ! ఈలా రా!

మోతీ:- కుసూ ఎక్కడ? హయ్యార్జి!

ఖయ్యా:- సాఖివద్ద ఉన్నాడు. రోటీ తింటున్నాడు. సాఖి!

సాఖి:- జీ! (ప్రవేశం) ... మోతీ! వచ్చావా? సీమేలు ఎన్నటికీ మరువం.

మోతీ:- అది నావిధి. నాప్రత్యేక తేముంది!

ఖయ్యా:- తమవిధినిగుర్తించి నడచుకొనేవాళ్లేందరున్నారు, మోతీ!

మోతీ:- తమకు నామీదఉన్న సదభిప్రాయమే-

సాఖి:- అవును. కాని, మోతీ!కుసూను విడిచిఉండలేనమ్మా.

ఖయ్యా:- సాఖి!...హసన్ కుసూమీద కుట్రపన్నుతున్నాడని ఉరూజీ మాటలవల్ల తెలుస్తూనే ఉంది.

మోతీ:- అది యథార్థం.

సాఖి:- అంతగట్టిగా నువ్వెలా చెప్పగలవు?

ఖయ్యా:- సిన్న కుసూను ఉరూజీ మనవద్దకు తీసుకొస్తున్నప్పుడు హసన్ అనుచరులు కుసూను అపహరించాలని చేసినపన్నుగడ వినలేదా సాఖి!

మోతి:- సమయానికి ఆవిషయం తెలుసుకొన్నాను. ముందుగా
డాక్టర్ డిహాజీని కలుసుకొని, ఈవిషయం చెప్పమని
మావాళ్ళకు చెప్పి పంపించాను.

నాళ:- హంతకుల దుష్ట కయతనాలు తెలుసుకోగల్గవంటే
వాకికే సీకూ కొంతసరిబంధ ముండితీరాలి.

మోతి:- న న్ననుమానించకండి...

ఖయ్య:- అనుమానించవలసిన కారణం లేదు.

మోతి:- కుస్మాత్తల్లి బతికేంద్రంగా ఆమె బాందిగా పనిచేశాను.
ఈ మోతీఅంటే కుస్మాకు ఎక్కడలేని ఆపేక్ష. ఇక్కడ
కుస్మాడింటం చాలా ప్రమాదం. రహస్యంగా నావద్ద
ఉంచుకుంటాను...

నాళ:- కుస్మామాటలు వింటుంటే నాకు ప్రొద్దుపోతుంది. కాని
కుస్మాభవిష్యత్తుకై, మోతీతో పంపకతప్పదు. మోతీ!

మోతి:- కుస్మాను నా వాణసమానంగా చూసుకుంటానమ్మా!
అల్లామీన ఖసమ్తీని చెప్తున్నాను.

ఖయ్య:- మోతీ! కుస్మా సరక్షణభాగం వహించటమే కాదు,
అతడికి అన్ని ప్రియలు చెప్పించాలి. అందుకు కావలసిన
ధనం మేం ఇస్తాం.

మోతి:- వారి ఉస్సాహిని బ్రతికినదాన్ని. నా శక్తివంచనలేకుండా
కుస్మాకు అన్ని సదుపాయాలూ చేస్తాను, ఖయ్యాంజీ!
తిమిదగ్గర ఫసం తీసుకుంటానా?

నాళ:- కుస్మా, కుస్మా...

కుస్మా:- (పరుగుతుకొస్తూ) ఓ మోతీ, మోతీ...

మోతి:- అవ్, కుస్మా అవ్. (దిగ్గరతీసుకొని తలనమరుతుంది)

సాఖ:- కుస్రూ! మోతీవెంబడి పోలావ్!

కుస్రూ:- నేను మోతీవెంబడి వాణ్ణాను. అక్కడే వుంటాను.
రహీమ్, నేను ఆడుకుంటాం.

ఖయ్యా:- రహీం ఎవర?

మోతి:- నాపిల్లవాడు మాయీర్ జీ!

ఖయ్యా:- మోతీ! కుస్రూకు నీపద్ద కాగా మాలిమిఉండని
తెలుస్తున్నది. ఉరూజీ నిన్నుగూర్చి చెప్పాడు. నిన్ను
పూర్తిగానమ్మి ఈ పసివాణ్ణి నీకు అప్పగిస్తున్నాము.

సాఖ:- హసక్ కుస్రూను మోనుచేసి యేమైనా మర్దార్దం
తలపెట్టవచ్చు.

కుస్రూ:- వాణ్ణి నేనే ఖతంకేస్తాను. కుస్రూ) బాక్ బడా
వస్తాద్ హై.

సాఖ:- వస్తాద్ - సచ్ బేటా!

ఖయ్యా:- తండ్రికి తగ్గకొడుకు.

సాఖ:- మోతీ! కుస్రూను ప్రతిదినం ఒకసారి తీసుకొచ్చి నాకు
చూపించి వెళ్ళాలి.

మోతి:- హసక్ చూడకుండా, అదనిసేసకులకు తెలీకుండా,
రోజూ కుస్రూను మీవద్దకు తీసుకురావటం చాలా
కష్టం, మాయీర్ జీ! తమరే చెప్పండి.

ఖయ్యా:- అవును, మోతీ! మేము అడిగినప్పుడు తీసుకు
రావాలి. మీ మకాన్?

మోతి:- బడీ మస్జిద్ వెనకగల్లీలో...

ఖయ్యా:- వెళ్ళిరాండి మోతీ!-కుస్రూ! వెళ్ళిరా నాయనా.

సాఖ:- కుస్రూ...

మోతి:- మంచిది మాయీర్జి! (కుసూతో వెళ్తుంది).

సాఖ:- కుసూ ఏడబాటుగూర్చిన యాడదయం నాకు చాల బాధకలిగించింది, మాయీర్జి!

ఖయ్యా:- మత్తుగా నిద్రపోతూ హసన్ అనుచరులు ఇంకా నిద్రలేచిఉండరు. అందుకే ఈ వేకువనే మోతీ కుసూను తన ఇల్లు చేర్చటానికి త్వరపడ్డది. ఈ తొలి ప్రాద్దుల సోయగాన్ని కాంచి ఆనందించలేకపోతున్నావు. వేదనతో, నైరాశ్యదృష్టితో ఈ అరుణోదయంలోని 'ఉజ్వలసౌందర్యాన్ని చూడలేకపోతున్నావా సాఖ!

అదినో! ఆ సులతాను హర్మ్యశిఖరం బండున్న యాపావురాల్ నిమరల్ మానగ, బైడియుచ్చులను పన్నెక్ ప్రాగ్దిశాభూములక్ గదలక్ సాగెడివేలకాడు, కయిపెక్కన్ నన్ను త్రావింపు మీ హృది కింపౌ మధురానుభూతులను వర్షింపంగచానా! సురన్॥

సాఖ:- అవును. తమలాంటికవులు చెబితేనేగాని ప్రకృతిలోని ఈ రమణీయత మాకు కనిపించదు, మాయీర్జి! ఈ ఉదయం ఎంతమనోజ్ఞంగా ఉంది! ఇంతకంటెకూడా నాలోని విచారాన్ని ఒక్కసారిగా పారద్రోలగల్గిన తమ రుబాయత్ ఇంకా మనోహరంగా ఉంది.

ఖయ్యా:- మధుకలశమ్ అందివ్వు సాఖ!

సాఖ:- తెస్తున్నా మాయీర్జీ! (వెళ్ళి మధుకలశమ్ పాత్ర పట్టుకొని మెల్లగా వస్తూ) కారడవుల కఠినజీవనాన్ని కమనీయప్రాసాదిభోగంగా మలచకగల్గిన తమ రుబాయాలు, సూర్యకిరణాలుకూడా స్పృశించలేని యెడద

లోతులను తాకి నా తనువు పులకరింపచేస్తున్నయ్.
ఆనంద వివశనై ఆలసించినందుకు మన్నించండి,
ఖయ్యా! (పానపాత్ర అందిస్తుంది)

ఖయ్యా:- (పానపాత్ర అందుకొంటాడు) మధుపాత్ర చేబూని
నాకై నడచివచ్చు సుందరమందగామినివి. నీలాంటి
అందగత్తె తెందరొ ఈచోట మన్నెపోగా ఆ మట్టి
నుండి ఈ పచ్చనిగడ్డి మొలకెత్తినదో అని జాలిపడి
మెల్లగా నడుస్తున్నావా సాఖ!

ఈ తరుశాఖనీడల చెలీ! ఒకరోట్టెయు, పానపాత్రలో
బ్రాతరుపోదయ్యారవిలాసము జిందెడి ఆనవమ్ము, నా
కైతల పుస్తకమ్ము తమకమ్ముల రేపుచు నాడియాడు నీ
చేతలు సేయవా వివినసీమల స్వర్గ మనోజ్ఞవాటిగా ॥

ఈ ఉదయారుణరక్తిమనోని ఉజ్జ్వల సౌందర్యాన్ని
సందర్శించేభాగ్యం నిదురపోతులకేలా లభిస్తుంది, సాఖ!
వైగా తమతోటి ప్రాద్దుపొడిచినట్లు భావిస్తారు...
చిమ్మచీకట్లు చెదరిపోగా మందమలయానిలం విసరిన
దిబ్బణి దివ్యదీప్తులకు తారకలు వెలవెల మన్నె.

అదిగో! యుషఃకుచూః కగనాంగణమందుననిల్చి పిల్చె మీ
నిదురలు మాని రండు, రమణీయప్రవారుణి త్రాగిపాం డిదే
యద నిక జీవనార్ద్రమధువంతయు గిన్నెలనింపు డింకిపో
నిది మది జాగుసేసిన ఫలింపదు జన్మ మరెన్నినాళ్ళకుక్ ॥

సాఖ:- కలకాలం మన గాఢానురాగానికి అంతరాయ మాపా
దిల్లకుండాఉంటే నాజీవితం ధన్యం ఖయ్యామ్! కాని,
ఖయ్యా:- ఆ అనుమానానికి కారణం?

సాఖ:- ప్రణమౌకశేవచులైన షరీఫ్ పహ్లాదులజీవితం, మహా విభ్యాత-హించిన దాత హతీంతాయి ఆఖరికి తిండికై విలపించిన దీనదళ, ఫారశీకవీరుడైన రుస్తుం భుజబలం చన్నగిల్లినసంగతి జ్ఞప్తికివచ్చినప్పుడు మనం. మన ఆనందం శాశ్వతమే నుటారా?

ఖమ్మమ్:- గత గాథల్ని త్రవ్వబోకు, సాఖ! అందుకు వగచి చుదిరం భేతితో బెంగతో జీవించటంకన్నా బ్రతికిన నాలుగునాళ్ళు ఆపాటలతో ఆనందబోలికల్లో సుఖ జీవనం గడుపుదాం. తను నిర్మించిన ఈ సుందరజీవి తాల్ని మర్కరణంపాలుచేసి దుమ్ములో కలుపనెంచు తాడా, ఆ చిల్లా. అందుకు మనమే బాధ్యులమేమో?

సాఖ:- మానవసంబంధమైన దౌర్బల్యాన్ని దుఃఖాన్ని త్రోసి పుచ్చలేముగా పాయీర్జీ!

ఖమ్మమ్:- అల్లా సదా ఆనందమయుడు. మనమూ నిత్యానందమయులమై జీవించటం నేర్చుకొన్ననాడే అల్లా బిడ్డలమని చెప్పకోగలుగాం. ఆనాడే తనూ గర్విస్తాడు. అమృతంలాంటి సుర త్రావి ఆ అల్లాప్రజ్ఞకు హద్దీస్తున్నావు. అతడి సృష్టిలోనిదే అయిన విషాన్ని నిరసించటం అల్లాని అగౌరవించటంకదూ?

సాఖ:- కష్టాల్ని నవ్వుతూ అనుభవించినట్లే విషాన్ని మధువుగా స్వీకరిస్తారు తమరు - ఖమ్మమ్జీ! మంచు మధుసానలోనిదని మతద్రవక్తలు, కేదాంతులు నిందిస్తారే- దాని కేమంటారు, పాయీర్జీ?

ఖ యూ:- శుష్కవేదాంతాల స్మృతాలతో వారంతా దేహో
మాగో ఉరిపోసుకొని కన్నమూస్తూ రంటాను.
సంతృప్తితో సంతోషోత్సాహంతో నేనూ మరణి
స్తాను. నాకు నాకంటే గడించే దేవీ లేదు. నా జీవన
మధువు నేటికిన నాలుగునాళ్ళు తృప్తిగా త్రాగు
తాను. అపై నకూడా-

ఏ మరణిగానక గడుసుడి శన మాసనమందు ముంచి, నక
భూమిని పాతిపెట్టుతరి బోయుకు వాగునీ, మట్టినుండి ఖ
య్యమును పానపాత్రగ దయాహరింపును, నింపు డాసవం
బో మదిచేక్షణా ! పలుకకుందునె నాకు సజీననుండనై ||

సాఖ:- అల్లా! అల్లీలం. తమమట్టితో పానపాత్రలు తయారు
కావాలంటారా ! ఇక చాలించండి, ఖయ్యూమ్ !

ఖయ్యూ:- సాఖ !

అల 'జనుషీదు' - ఈపుడమిమంచులనేలినవారి తల్లు యే
తలమన గుల్కెనో యచట తత్కథ రూపిగా సివంగులో
యెలుగునొక్రమ్మగెన్! మృగములేయుపరాక్రమశాలిబై రమీ
ఇలపయి గూల గార్దభములెన్ని చరించెనో తచ్చిరమ్మువై ! ||

పానపాత్ర నై పోతానన్న నామాటకే లోటు వచ్చిందా సాఖ!

పరము గిగమ్ము లన్నియును నట్టివి గట్టిగ నాల్గునాళ్ళు నీ
సురుచిరబాహుబల ధముల జొక్కుచు నీసెలయేటి పాటలక
గరగెద గమ్ము లోగొనుము కాటుకకన్నులు చిన్నిబుగ్గవై
నలెనుపుట్టమచ్చ యశినా! మధురస్మృతిచేళుమా హృదిన్ ||

ముగ్ధులను... సేములనులతో గామసస్సుకట్టి
జేసిన... యేయిసివి, సాఖ !

సాఖ:- మాయీకొడీ ! సాతకాలపు సమాజుకై జనం వెళ్తు
న్నాను. తమరు ఈవిలాసాలతోటే—

ఖయ్యూ:- అట్లా గారు ఏలోటుకల్పించాడని అబద్ధి ప్రార్థ
నలతో పీడించమంటావు, సాఖ ! ఆ సమాజుబదులు
బుద్ధుకినిండా మధువు తావి నీ మోల మోకరిల్లుతాను.

సాఖ:- ఖయ్యూంజీ ! మన నేరునేరుగా ఎందుకు జన్మించాం?

ఖయ్యూ:- ఇరువురం ఏకమైయున్ననాడు ఈ విభిన్నత్వం
అశించియుండవచ్చు. ఏపు సురాభాండా స్పందివ్వ
టానికి నేను తమ వుప్పొంగగా త్రాగటానికి జన్మిం
చాం. ఈ విభిన్నత్వంమీద వెగటు జన్మించినప్పుడు
ఏకమైపోతాము.

సాఖ:- (అటు... గాస్తూ) అనుగో తమశిష్యుడు ఉరూజీ వస్తు
న్నట్లుంది. (కాస్తమాగాగా నిలబడుతుంది)

ఉరూజి:- (ప్రవేశం. విచారంగా ఉంటాడు.)

ఖయ్యూ:- రా, నాయనా, ఉరూజీ ! ఏం ? ఏదో విచారంగా
కనబడుతున్నావ్ ?

ఉరూజి:- నిన్నటితమ ప్రవర్తన నాకు చాలాబాధ కలిగింది,
మాయీకొడీ ! దానివల్ల నగరంలో తమర్ని ఖేళి
కగా మాట్లాడుతున్నారు.

సాఖ:- హసన్ అనుచరులై ఉండొచ్చు.

ఖయ్యూ:- (సవ్యతూ) ఏమని ఉరూజి ?

ఉరూజ:- ప్రేయసీమధువులతో ఖయ్యాన్ దివానా అయినా ఉని-

ఖయ్యా:- నన్నువరించిన ప్రేయసిలాంటి అండగత్తె, నాకు లభించే మధువు దొరికిననాడు- ఈ ప్రజలు - వారూ నాకంటే పిచ్చివాళ్లేవోతారు. ఇప్పుడు వాళ్ళకంటే నే నెంతో అదృష్టవంతుణ్ణి గర్విస్తున్నాను.

సాఖ:- దేనికీ ? దివానా అన్నందుకా ?

ఖయ్యా:- నీ సౌందర్యం నన్ను ఉన్మత్తుణ్ణి చేసినందుకు.

సాఖ:- (సిగ్గుతో తలవంచుకుంటుంది)

ఖయ్యా:- ఆఁ, ఇంకా ఏమన్నాడు, ఉరూజీ ?

ఉరూజ:- ఖయ్యాముకు చెబడేవాళ్ళానం నశించిందిన్నాడు. మిమ్మల్ని చా రన్నమాటలకు నా కెంతోబాధ కలిగింది.

సాఖ:- వారలా అంటానికి అసలు కారణం ?

ఖయ్యా:- తెలిసింది. నీ విచారాదేనితో నా కర్థమైంది ఉరూజీ. సాఖ, నిన్న నేను సొట్టబోయిన ప్యాలీని కుమ్మరిదగ్గర ఖరీద్ చేసి తెచ్చాను.

సాఖ:- అవును.

ఖయ్యా:- అదే ఉరూజీకి కోవకారణం.

సాఖ:- ఉరూజీ కోవగించాడు. నే నవ్వుకున్నాను.

ఖయ్యా:- మరొహరు ఖయ్యామ్ దివానా అన్నారు

ఉరూజ:- పగిలిన పాత్రల్ని ఖరీద్ చేసే పిచ్చివాడు మీ ఖయ్యామ్ అని అపహాస్యంచేశారు. నేను మంచి ప్యాలీని తీసి ఇవ్వబోతే పడ్డనాడు. కుమ్మరికి ప్రతి

ఫలంకూడా తక్కువేమీ ఇవ్వలేదు. ఈలా ఇంకా
 ఎన్నడూ - చేయకండి మాయీజీ!

నాభ:- చిన్నా. మిమ్మల్ని ఎవరన్నా నిరసనగా బట్టి-
 మా బన్నా ఉరూజీ సహించలేదు. అలాగే బాధ
 గుర్తించండి.

ఖయ్యా:- నాయనా, ఉరూజీ - అలాగే అదే ఆ పాత్ర! (అని చూపుతూ)

ఏ నటులూ పచ్చతరి పీన రవమ్మన జాలిగొల్పి ఖే
 దాన వదించే పాత్ర యది - 'త్రాగినమత్తున సొట్టగొట్టి లో
 కానికి హాస్యపాత్రముగ గల్పనసల్పిన కుమ్మరీ! నను
 గానవో! ముద్దులొల్కెను నిగారపుకండలదండ నుండగన్' ||

ఈభావన నాహృదయాన్ని కలచివేసింది. ఖరీద్
 చేశాను. నిన్న బాధపెట్టాలని నాఉద్దేశ్యం కాదు.
 ఉరూజీ! ఆపాత్రను తయారుచేయటానికి ఉపయో
 గించినమట్టి ఏ పాదువాదో అయివుండవచ్చుకూడా -

ఈ నిఖిలావసరము కలిసే దివ్యయశస్వియో ఫరీ
 మానుశీరమ్ము గాంచు మదె మమ్మయిసోయెను లెమ్ముతమ్ము! :
 తా నొకనాడు పాన్పుల సుధామధుధారల జొక్కి సోలియున్
 దీనత కుమ్మరినికిడ తీవ్రపదాహతి నొందు మట్టియై||

ఉరూజీ:- ఊమించండి ఖయ్యామేజీ! తమ నగ్గంచేసుకోలేక
 సోయినాము.

ఖయ్యా:- విచారించకు ఉరూజీ!

సాఖ:- సాగపైసవ్యాలీనిత్రోసివేసి సొట్టపోయిన పాత్రల్ని
ఖరీద్ చెయ్యటం సాందర్యోపాసకులకంతర్వంకాబోలు!
అది మన కేలా అర్థమవుతుంది ఉరూజీ! (నవ్వుతుంది)
ఖయ్యా:- (సాఖితో) నీవు సృష్టిసాంస్కర్యానికి మకుటానివే
కావచ్చు. కాని - సాఖ!

ఒకనా డీవును మట్టిలో కలిసిపోనున్నా వి తే కు భకా
రకుహో వచ్చి, త్వదీయమృత్తిక వికారమైనపాత్రమ్ముగా
నెకసక్తమ్ముగ జేయబోవడొ కటా! హీనమ్ముగా దీని దూ
రకుమీ, పాత్రలమంచిచెడ్డలకు కర్తల్ బాధ్యులై యుండరా?

సాఖ:- తమకు చెప్పగలదాన్నా ఖయ్యామేజీ! తమరు చెప్పేది
నిజమని ఋజువుచెయ్యటానికి ఇంతకుపూర్వం మీరు
చెప్పినట్లే ఎన్నో జరిగినాయి మాయీర్ జీ!

ఉరూజీ:- అవును - పూర్వం 'సడరుడ్డీ' మహమ్మద్ బిఖ్
ఉల్ ఖజర్' పాదుషా షి కారుకుపోబోతున్న సమయంలో
అకాశంలో మేఘాలు కమ్ముకున్నవి. పానీ వస్తుం
దేమో అని భయపడినారు. అప్పుడు తమరు, అయిదు
, రోజుల్లాకా వర్షంవచ్చేది లే దన్నారు. అదేరీతి
జరిగింది.

రుస్తుం:- (ప్రవేశం) సలాం. సలాం.

సాఖ:- ఎవరు నువ్వు?

ఉరూజీ:- పాదుషా ప్రధాన సేవకుడు రుస్తుం.

రుస్తుం:- (ఖయ్యామ్ తో) మాయీర్ జీ, పాదుషా తమకు
స్వాగతం చెబుతున్నారు.

సాఖ:- ఇది మాయోపాయం. ఆనాడు హసన్ వెళ్తు తమ మీద పగసాఫిస్తా నని బెనరించాడు. అతడిదృష్టికి మీరు మతద్రోహి. ఇంతలో ఇంత అకారణ గౌరవభావం కల్గటానికి కారణం ?

ఉరూజి:- ఇది నమ్మదగ్గవిషయం కాదు.

సాఖ:- అవును ఖయ్యామ్జి ! వెళ్ళకండి.

ఖయ్యా:- (నవ్వుతాడు) సాఖ, ఉరూజి-రు స్తంభించిన సంగ తేమిటో పూర్తిగా చెప్పలేదు. అనుమానించదగ్గ విషయమైనా, అతడు చెప్పేది మనం పూర్తిగా వినాలి.

రుస్తు:- (అతివిషయంగా) అనుమానించకండి మాయీర్జి! మొదట్లో తమ ప్రతిభ తెలియక పాదుషా తమను దూషించినాడు. కాని బేగం సాహేబా తమవిలువ ఏమిటో తెలియజేసింది.

ఖయ్యా:- బేగం సాహేబాకు నన్ను గుర్చి వం తెలుసు?

సాఖ:- (నవ్వుతుంది)

ఉరూజి:- రమ్మన్న కారణం?

రుస్తు:- బేగంసాహేబాకు, పాదుషాకు మతవిషయంపైన వాగ్వివాదం వచ్చింది మాయీర్జి! అందులో బేగం సాహేబా తమపక్షం ఉన్నాడు. పాదుషా మాల్వీపక్షం ఉన్నాడు. మాల్వీసాహేబ్ కూ తమకూ మతచర్చ జరుగుతూంటే బేగంసాహేబా, పాదుషాలు చూసి -

సాఖ:- వినోదిస్తారు. అంతేనా? వెళ్ళకండి ఖయ్యామ్జి! దగాచేసి ద్రోహంతలపెట్టవచ్చు. రుస్తు! చెప్పా,

'పాదుషా పిలనసంపితేవచ్చే బానిసకా డీ ఖయ్యామ్'
అని మీ పాదుషాతో చెప్ప.

ఖయ్యా:- సెహబామ్! ఖయ్యామ్ ఆత్మగౌరవం నిలబెట్టే
మా టన్నావు సాఖ!

ఉరూజి:- రుస్తుం! ఇంకా నిలబడి చూస్తావేం?

ఖయ్యా:- ఆగు, రుస్తుం... ఉరూజీ! మతవిషయికమైనవాగ్వి
వాదంవచ్చినప్పుడు మనం వెనుకంజవెయ్యటం ప్రత్య
క్షులు మచటమిగా భావిస్తారు. పాదుషా వినోదంకోసం
రమేలయినా ప్రజలందరికీ సత్యం నిరూపించవచ్చు...
రుస్తుం! అనుమానాలతో భయపడేవాడుకా డీ
ఖయ్యామ్. పద, వస్తున్నాం.

ముందు రుస్తుం దారిచూపుతాడు, ఖయ్యామ్ వెళ్తాడు.

సాఖ:- ఉరూజీ! నువ్వు వెళ్ళు. ఏ ఆపదా రాకుండా చూడు-
వెళ్ళు ఉరూజీ!

ఉరూజి:-మంచిదమ్మా - వెళ్తాను...

ఉరూజీ వెట్టండగా రెర

ఉ మ ర్ ఖ య్యా మ్

ఋ డ వ ర ం గ ము

హరిశ్చంద్రం. వజీర్, మోర్టీః ప్రవేశం

వజీర్:- మాల్వీసాహాబ్! మనస్కాంకు సిఫాయీలు ఇచ్చిన
నిజం ఏమిటి?

మాల్వీ:- సైకుల్ జబాల్ కోహస్తాక్, నబియుల్ హిలాకత్-

వజీర్:- దాని అర్థం?

మాల్వీ:- చావును జరిగించి స్వర్గంని చూపించి.

వజీర్:- బహుత్ అచ్చా, బహుత్ అచ్చా! స్కూల్ హుకుం
ప్రకారం ఇంత అందమైన కోట కట్టించాను. జన్నత్
సుఖం లభించే ఇక్కడ పెట్టినాను. అందమైన చిన్న
పిల్లల్ని పట్టితెచ్చి మనదన్నట్ నాకర్లుగా పెట్టినాను.
కాని నాకు తమకు ఏమీ బిరుదు ఇవ్వలేదు. నాకు
కూడా -

మాల్వీ:- అరే! తమకు దేనికీ. ఇదంతా స్కూల్ చెప్పి
నారు, మీరు చేసినారు.

మాల్వీ:- స్కూల్ హుకుం అంతే. కష్టపడింది నేను. కష్టపడ్డ
వాడ్కి మంచి బిరుదు ఇవ్వాలా వద్దా, తమరే చెప్పండి.

మాల్వీ:- అవును, వజీర్ సాహాబ్. నిజం. మీకంటే గోడలు
కట్టినవాళ్ళు ఎక్కువ కష్టపడ్డారు. చెమటలు కాదేలా

వనిచేసినారు. మీది హుకుంమాత్రం ఉంది. ముందు
వాళ్ళకి బిరుదు ఇవ్వాలి. ఆపైన తమకి...

వజీర్:- మాల్వీసాహాబ్! మీరు వెక్కిరిస్తున్నారు. పోనీ
యండి. నాకు బిరుదుల్ ఏమీ వద్దు. ఇంతవరకూ
ఖుషీగా -

మాల్వీ:- పెండ్లిఅయిందిగా యెప్పుడో తమకు.

వజీర్:-అయింది. కాని మా పెండ్లాంకు నేనంటేనే కోపం.
బతిమిలాడి ఓ సాయంకాలం తోటలోనికి తీసుకు
పోయినాను.

మాల్వీ:-మరి బిష్పకుందా? బలవంతంగానా?

వజీర్:-బిష్పకుంది. ఖయ్యాం సాఖీలమా దిరి తోటలో హాయి
గా జల్సాచేద్దాం అని చెప్పితే సమజ్ అయింది.

మాల్వీ:- మీరూ, త్రాగుతారూ?

వజీర్:-లేదు, మాల్వీసాహాబ్ - కొంచెంకొంచెం- అప్పుడప్పు
డూ మా పెండ్లాం బలవంతం చేస్తే...

మాల్వీ:- అరే, మాకీ పెండ్లాం ఉండాదీగానీ వజీర్ సాహాబ్ -
బహుత్ బుడ్డీ హోగయా. మీ జనానా చిన్నది ఉం
డచ్చు. అందరిని పాపం మనస్సుపడ్డది.

వజీర్:-సాఖీ ఖయ్యామ్ కు మధువు అందించినట్లు నాకూ
మధువు అందించుతా నన్నది. నన్ను కవిత్వం చెప్ప
మన్నది. పాడమంది మాల్వీసాహాబ్!

మాల్వీ:-పాడినారూ వజీర్ సాహాబ్!

వజీర్:-ఖయ్యాంలాంటిమొగుడు దొరకలేదని ఎప్పుడూ ఏ
డుస్తుంటాది. ముద్దాముచ్చటాలేక ఎప్పుడూ కొలువు

చేస్తానో అని ననని కొట్టింది. అందుకని పాడక తప్పింది కాదు.

మహాత్మ్య:- చాపం! మీరు చెప్పినశవిత్వం ఏదీ- మేమూ వింటాం-

వజీర్:-హుమార్ సే లక్ష్మీ సే ఖుషీ మనానా
దిల్ మె బుల్ బుల్ పిట్ట గానా బజానా
పీనా, ఖానా, హమేషా, జల్సా సే మన్నా
శవిత్ సెప్పే హంబీ ఖయ్యామ్ హో జానా॥

మహాత్మ్య:-వహ్వో, వహ్వో!

వజీర్:-మనసర్కార్ ప్రచారం చేసేమతంకు మనందరం
మద్దత్ ఇస్తున్నారే. కాని దానివల్ల ఆనందం దొరక
బులేదు. మహాత్మ్యసాహిబ్!

మహాత్మ్య:-దొంగుతుండి- దొంగుకుండి. హసబిక్ సబాహ
పాదుషా అఫ్ఝకార్ లో మతప్రచారం చేస్తున్నారు.
అది మూఢవిశ్వాసాలతో కూడింది అని ఖయ్యాం
అంటాడు కాని-

వజీర్:-హసబిక్ సబాహ అనర్ ఉమర్ ఖయ్యామ్ ఒక్క
ప్రజలతో చదువుకున్నవాళ్లు. ఖయ్యామ్ కు మన పాదుషా
తెలివి తేటల్లో యేమీ తీసిపోడు. మనిషికి దుఃఖం లే
కుండాచేసే మతం అంటాడు.

మహాత్మ్య:- దాన్ని ప్రచారంచెయ్యటాన్ని మనం ఉన్నాంగా.

వజీర్:- మనం పాదుషామతం త్వరగా ప్రచారంచెయ్యాలి.
ఆడవాళ్ళంతా ఖయ్యాంచెప్పే రుబాయిలు విని అత

డికి లొంగిపోయి ఆ తత్వం మంచిదని మనమాట
వింటుంటేదు మశాలీస్సాహాబ్!

మశాలీ:- మీజనానాకూడా ఆరకంగాఉండా వజీర్ సాహాబ్!

వజీర్:- మనం ఎట్లాచెబితే అట్లా మా జనానా -

మశాలీ:- మీరు వజీర్-గావచ్చింది మొన్నమొన్నచే. అంతకు
ముందు మీరు, మీజనానా -

వజీర్:- అరె, అంతకుముందు నాసంగతే ఏమిటి? (మెల్లగా)
మనస్కార్ - తమరు!

మశాలీ:- నై, నై, మేం మంచిమర్యాదాకలవ్వశాలో పుట్టి
నామే. మా ఆడవాండ్లు ఖయ్యామేక విత్తానికిలొంగరు.

వజీర్:- మా ఆడవాళ్ళూ లొంగరు. అయినా మనం
హుమార్ లో ఉండటం మంచింది. ఖయ్యామేకు సేతి
లేదు. అతడి రుబాయిచనివేవాళ్ళని కఠినంగా శిక్షించ
వలసిందని పాదుషా హుకుం. అది అమలుజరిపినామే.

మశాలీ:- బహుత్ అచ్చా, బహుత్ అచ్చా... పసందై నవని
చేసినారు.

బైతునుంచి ఎవరోపస్తస్త్రులు వజీర్ గమనిస్తాడు.

వజీర్:- మశాలీసాహాబ్! ఆలంపనా-

మశాలీ:- ఆ, ఆ! వస్తున్నారా?

హసన్:- (ప్రవేశం. వజీర్, మశాలీ ఇద్దరూ వంగివంగి
సలాంచేస్తారు) వజీర్! రుస్తుంచేత ఖయ్యాంని పిలిపి
స్తున్నాం. అతడువచ్చేదానిలో రుబాయిలు నిత్యం
ప్రచారంచేసేవాళ్ళని కఠినంగా శిక్షించండి. ఖయ్యామే

ఇది కళ్ళారా చూడాలి. లోనికి ఖయ్యామ్ ని ఒక్కణ్ణే
పంపండి. ఏమంటారు మాల్వీసాహాబ్ ...

మాల్వీ:- అవును. ఖయ్యామ్ ఒక్కడే మసతో వాదించ
టానికి రావాలి. వెంటనే శిష్యులు వస్తే -

వజీర్:- తమరు ఒక్కరే అయిపోతారో.

హసన్:- కాదు. మాల్వీసాహాబ్ కిమద్దత్ గా మేమూ ఉన్నాం.

వజీర్:- అచ్చా, అచ్చా!

హసన్:- అయినా ఖయ్యామ్ ని ఒక్కణ్ణే ప్రవేశపెట్టండి.

వజీర్:- డీఁ. (వెళ్తాడు.)

హసన్:- మాల్వీసాహాబ్! కుసూ దొరకలేదు. వాణ్ణి పట్టి
తెచ్చి ఖతుచేస్తేగాని మామనస్సుకు శాంతిఉండదు.
వాడు-

వజీర్:- తమ దుష్కృత్ కొడుకు.

హసన్:- ఖయ్యామ్ వాడిని ఎక్కడో దాచినాడు, మాల్వీ
సాహాబ్!

మాల్వీ:- ఈజన్నత్ లో వాడిని గుల్మన్ గా నియమించి -

హసన్:- దుష్కృత్ కొడుకు ఇక్కడ తావులేదు. వాడితండ్రి
నిజాముల్ముల్క్ నాకు ద్రోహంచేసినాడు. ఖయ్యామ్
మీద పక్షపాతం చూపినాడు. (ఆవేశపడతాడు)

మాల్వీ:- అయినా తమకు తక్కువేముంది, ఆలంపనా! సిరి
యాకుపోయి గొప్పమతప్రవక్తగా పేరుగడించుకొన్న
మీకూ గౌరవం ఉంది. ఇస్మీలియీలు, మేం తమరు
చెప్పినట్టు నడుస్తున్నాం. తమరుకట్టించిన ఈఅందమైన

కోటలో - ఈకొండలోయలో - ఈతోటల్లో జన్నత్ నిండిఉంది. మనస్సుకు మంచిఆనందంఇస్తున్నది ఇవి. హసన్:- లేదు. అదే లేదు. మనస్సుకు సంతోషమన్నదే లేదు. అఖండైశ్వర్యం ఉంది. మేమూ పాదుషాలమే. అంతే కాదు. గొప్పమతప్రవక్తలం. అల్లాని అనుక్షణ తలుస్తాం. కాని మనస్సుకు శాంతి లేదు. కారణం తెలియదు. (భంగ్ త్రాగుతాడు)

మాల్వీ:- ఆ, అది మనస్సు సరిచేస్తుంది. మెదడుకి హుమార్ ఎక్కిస్తుంది. ఖయ్యామ్ కష్టాలు మరచిపోవటానికి మధువు త్రావుతాడు, అంతే.

హసన్:- ఆ మధువు సాఖిఅందిస్తే ఫసంద్ కదూ?

మాల్వీ:- నిజం, నిజం సర్కార్ - కాని అల్లాంటితత్వం తమది కాదుగా జహాషనా !

హసన్:-కానీ - సాఖి చాలఅందగత్తె మాల్వీసాహాబ్ !

మాల్వీ:-అరె, ఆమాట నాకు తెల్వదు. ఆమె పోసనీ పువ్వు మాదిరి ఉంటుంది. ఆమెనవ్వితేనే బుల్ బుల్ పిట్టకూసే నట్టు శరీరంఅంతా ఝల్ ఝల్ మంటుంది జహాషనా! ఆల్లాంటి అందమైన లక్ష్మీని ఫకీర్ కి ఇచ్చినాడు, ఆ అల్లా! దూత్! అల్లా బిల్ కుల్ పాగల్ హై.

హసన్:-మాల్వీసాహాబ్! చెప్పండి-మాకు మంచినీస్కత్ ఉండంటారా?

మాల్వీ:-చెయ్యిచూపండి జహాషనా!(హసన్ అరచేయిచూసి) వహ్వ- వహ్వ! హసన్ బిసబాహాపాదుషాకు అదృ

ప్రపంచమిది. అదృష్టం, సాఖీ మీకు దక్కేది ఉంది.
మీ గీత బహుత్ అచ్చా హై -

హసన్:- (ఆనందంగా నవ్వుతాడు. అంతలోకే ఏదో జ్ఞాపకం వచ్చి కోపంతో పండ్లుకొరుతాడు) ఖయ్యామ్ అహ్లాహ్లా!
(బైట వజీర్ హుకుం ప్రకారం ఖయ్యామ్ అనుచరులను రాజసేవకులు కొడుతుంటారు. ఆర్తనాదాలు విన పడతై) వినారా మాల్వీసాహాబ్! అదిగో -

మాల్వీ:- అవును, జహానా! రుబాయత్ చదివేవాళ్ళని దండిస్తున్నారు. అంతేకాదు, ఖయ్యామ్ నాల్గో కోయించాలి. అప్పుడుగాని-

హసన్:- మామాటకు లొంగకపోతే, ఆపని చేయిస్తాం-

మాల్వీ:- ఇక పార్శ్వపండితులు ప్రాణాలుతీసుకుంటారు.

హసన్:- ఉర్దూ అరబీలకు ప్రాముఖ్యం ఇస్తాం...

మాల్వీ:- ఇక రుబాయత్ వినపడరాదు..

బైటనుంచి బహాయి వినబడుచుంది.

ప్రతిదినమ్మును సురద్రావి బ్రతుకుమోయి!

శుక్రవారనిషేధమే వక్రబుద్ధి

వారముల కీవు భక్తుడ వైతి వయ్యో!

ఈశ్వరునిమీద భక్తి నశించె నీకు॥

హసన్:- (ఆగ్రహంతో చిందులుతొక్కుతూ) బేవసూఫ్!

మాల్వీ:- ఖలాఫ్ !

ప్రజల రోధనభర్తలు వినపడతై

హసన్:- (వికటంగా నవ్వుతాడు) మాల్వీసాహాబ్ - ఆ.
ఇంతకుముందు నాకు అదృష్టంపడుతుందన్నాడు!
అది తమరు చెప్పకపోయినా, యథార్థం మాకు తెలుసు.
మాల్వీ:- అవును, అవును. (చేసేదిలేక కొద్దిగా నవ్వి పూరు
కుంటాడు)

హసన్:- అది మా కెట్లా అంటారుకదూ! సునో! చిన్నతనం
లో ఈనై పాపూర్ లోనే ఇమాంసాహాబ్ వద్ద చదువు
కున్నాం, నేనూ నిజామ్ ఉల్ముల్కు.

మాల్వీ:- తమరు ఖతంచేసిన-

హసన్:- ఆఁ, హా! ... అవుర్ ఉమర్ ఖయ్యూమ్ ఇమాం
సాహాబ్ వద్ద చదివినవాండ్లకి మంచికిస్మత్ ఉంటుందనే
వారు. నిజామ్ ఉల్ముల్కు ఆలివ్ ఆర్సలాడ్ వద్ద వజీ
రుగా ఉన్నప్పుడు ఖయ్యూమ్, నేనూ అతణ్ణి కలుసు
కున్నాం. మాముగ్గురిలో ఎవరికి అదృష్టంపట్టినా ఇత
ర్లని పైకితీసుకురావాలని ఓ షరత్ ఉండేది మాచిన్న
తనంలో. కాని నిజామ్ ఉల్ముల్కు ఖయ్యూమ్ యందు
పక్షపాతంచూపి మమ్మల్ని తెలియజేయలేదు. నేను
మాలిక్ షా వద్ద ఉన్నప్పుడు నామీద వాడు షిశా
యత్ చేసిన సంగతి మీరూ తెలిసిందేగా మాల్వీ
సాహాబ్!

మాల్వీ:- ఖయ్యూమ్ కు, నిజామ్ ఉల్ముల్కు కు, మాలిక్ షా కు
బహుత్ దోస్తీ ఉండేది. వాళ్ళిద్దరూ బ్రతికి ఉన్నంత
కాలం ఖయ్యూమ్ ఇష్టపెట్టినట్లు ఆడినాడు. తమరు

తల్లు నెక్కిందిలగాయతు మాకు కుషీగాడన్నాం. అల్లా
చల్లంగా చూస్తావు మిమ్మల్ని, జహాపనా!

రుస్తుం:- (ప్రవేశం) సలాం, సలాం.

హసన్:- ఖయ్యామ్ ఎక్కడ?

రుస్తుం:- వస్తున్నాను. రుబాయ్ చదివేవాళ్ళని శిక్షిస్తుంటే
దారిలో ఆగి మన నౌకర్లని ఇది యెవరి హుకుం అని
అడుగుతున్నాడు.

మాల్వీ:- వజీర్ సాహాబ్ ఉన్నారా?

రుస్తుం:- ఉన్నాన్. ఖయ్యామ్ తో మాట్లాడుతున్నారు.

హసన్:- మంచిది. నువ్వు వెళ్లు రుస్తుం. (రుస్తుం వెళ్తాడు)
మాల్వీ సాహాబ్! ఎట్లా ఉంది వుసాయం.

మాల్వీ:- మంచిగా పిలిపిస్తే రాదుగా సర్కార్! అందుకని-

హసన్:- మత్రదోహి - మధువుత్రాగి మత్తెక్కి మాట్లాడే
ఖయ్యామ్ ని మీముందు నిలబెడతాం. మీరు వాదం
లో అతణ్ణి పట్టికొట్టించాలి.

మాల్వీ:- అరె, అది యెంతపని జహాపనా! ఏశాస్త్రంలో
నైనా సరే, ఖయ్యామ్ ను ఒక్కనిమిషంలో గుక్క
త్రిప్పకోకుండా చేస్తాం. మక్కాలో మాది పాండిత్యం
చూచి హుక్కిరిబిక్కిరైనాన్ సర్కార్.

హసన్:- ఎవరు, చదువుకున్నవాళ్ళేనా మాల్వీ సాహాబ్!

మాల్వీ:- హా. పెద్దపెద్దవాండ్లు. ఈ ఖయ్యామ్ ఉన్నాడే
మక్కాకిపోయివచ్చింది మొదలు మధువుత్రాగటం
జాస్తిఅయింది. దారిలో సాఖికి లేవదీసుకొచ్చినాడు.

హసన్:- మక్కాకిపోయి మంచిమనస్సుతో రావాలిగాని,
మధువుత్రాగటం నేర్చుకొని కాదు. జిందగీకి చుక్క
అయిన మధువుత్రాగే ఖయ్యామ్ని -

ఖయ్యా:- (వీళ్ళసంభాషణలోని పైమాటలు వింటాడు.
చిన్నగా నవ్వుతూ ప్రవేశిస్తాడు) హసన్ -

సుర ఒకశత్రువేని మది జొక్కుచు బీల్చెద దానివెచ్చ నె
త్తురు గడుపారగా బరునిదూల్చుచు ధర్మనిబద్ధమేగదా!,
పరమునకై తపించి సుర పాపమటంచు దలంచువారి ను
ధ్వంసముసేతు - మీగును సుధాకలశమ్ముల నెత్తి త్రాగుడి||
హసన్ బిశ్చేసశాహకు ఆశీర్వాదం!

మాల్వీ:- అరె, ఆశీర్వాదాచేస్తావ్ సర్కార్ కు.

ఖయ్యా:- మీమోస్తరు గులాంని కాదు, సలాం చెయ్యటా
నికి.

మాల్వీ:- ఏమి? మాకి గులామ్ అంటావు!

ఖయ్యా:- (తానై కూర్చుంటూ) హసన్! నా రుబాయత్
చదివేవాళ్ళని కఠినంగా శిక్షించమని హుకుంజారీచేశా
వట. నిజమేనా?

హసన్:- (కోపంతో మాట్లాడడు)

మాల్వీ:- అక్కడ నొకర్లకి అడగలేదూ?

ఖయ్యా:- వాళ్ళు జవాబ్ చెప్పలేక మానంపహించారు.
మీగూ అంతేనా హసన్!

హసన్:- నైసా. జవాబిస్తాం. ముందు మా సవాల్ కి జవాబి
వ్వాల నువ్వు.

ఖయ్యా:- తయ్యాగ్గా చెప్పాం. అడగచ్చు.

హసన్:- మాల్వీసాహుబ్!

మాల్వీ:- (కుంబుకూ ముందుకు వస్తాడు) అచ్చా, అచ్చా.
మీ కోన్ని చక్కాల మీం. ఆచారవిరుద్ధంగా ప్రచా
రం చేస్తున్నారు. అల్లాసే మాపిస్తున్నారు. నమాజు
సద్దని మధువు కాగి మత్తెక్కి అందమైన లడ్డీలతో
జల్పాచేస్తున్నారు. ఇది మీం సహించం, ఖయ్యామ్!

ఖయ్యా:- ఆచారవిరుద్ధం! ఆవును, హసన్-

రసితనేర్వజాలని పురాతనకావత యదంత భక్తిగా
మసలికగాని నామరసు మారక నాడే విడాకు లిచ్చితిక,
కొసరికొ నన్ను లోగొనిన కోమలి ద్రాక్షలతాకుమారి మో
వి సుకమే, | కొత్త వెండ్లి తల పెట్టితి వేళుక నాగృహంబునన్ ||

ఇదేగా నావల్ల జరిగిన సేరం, హసన్?

హసన్:- మస్మిన్తోకిలసి మామీద కుట్ర చేస్తున్నావు.
ఖయ్యామ్! స్వేచ్ఛ వర్తనమార్చుకుంటే మన్నిస్తాం- లేక
నాజే-

ఖయ్యా:- లేకనాజే ఖతోచేస్తావ్. అంతేకదా హసన్! అవును,
మాలిక్-మా - కాని, అది ఇప్పుడప్రస్తుతం-
(మాల్వీతో) మాల్వీసాహుబ్!

మాల్వీ:- హా!

ఖయ్యా:- తమరూ మక్కాకివచ్చినారకదూ!

మాల్వీ:- ఆ, ఆవును. మీకు యాద్వుందీ!

ఖయ్యా:- బావన్ వస్తూ దారిలో నాళని చూచారు. చూద్
వుందా?

మాల్వీ:- మాకీ యాద్ లేదు (భయపడితాడు).

హసన్:- ఖయ్యామ్! ఇది అప్రస్తుతం. మాతృస్థన మాల్వీ
వేసిన ప్రశ్నకు జవాబివ్వబం మాని, ఏమి టి?

ఖయ్యా:- ఆగు, హసన్! నామీదే నేరారోపణ చేస్తున్నాను.
నేను లక్ష్మీని తవదీసుకొచ్చానని ఏమేమో వాడుతు
న్నాడు. పూర్వై సోదాం కమ్మని నాళని బ్రతిమిలా
డితే బడితతీసుకొని - చావ! (నవ్వుతూ) అప్పు
ముండి కాలు-

మాల్వీ:- (ఖయ్యామ్ ని కోపంగా చూస్తాడు. హసన్ తో)
మాకు జహాల్షని ఉంది, 'జహాషనా! వెళ్లివస్తాం.
(పోబోతాడు).

హసన్:- మాల్వీసాహోబ్! ఆగిరికి. (ఖయ్యామ్ తో)
ఖయ్యామ్! నువ్వు హసన్ తో కాదు మాట్లాడేది.
పర్షియాపాదుషాతో - మైమరచి ప్రవర్తిస్తే మా అగ్ర
హానిక బలిఅవుతావు.

ఖయ్యా:- (నవ్వుతూ) మైమరచి నేనుకాదు హసన్ మాట్లా
డేది. నువ్వు, బాల్యస్నేహం దశమూరు మరచి
అసకార దుర్గర్వంతో ఊగిపోతున్నావు. హసన్!
నువ్వు పర్షియాపాదుషావైనా ప్రపంచవిజేతవైనా
ఫలానా హసన్ వని మాత్రం మరవకు. ఆలా మరచే
ఎందరో పాదుషాలు పరువుపతిష్ఠలు మాసిపోగా పత
నమై కాలగర్భంలో కనిపిస్తున్నారు.

మాల్వీ:- సర్కార్ నాధారణమానవుడై తే దేశంలో జనం
భక్తి వుంటుందా?

ఖయ్యా:- మాల్వీసాహాబ్! అదే తప్ప. అక్కడే పొరబడు
తున్నారు.

హసన్:- అల్లాప్రతినిధి పాదుషా, ఖయ్యామ్! పాదుషామాత్ర
మేగాక మతప్రవక్తగా-

ఖయ్యా:- ఆవు, హసన్! ఇక ఆవు. నీవు అల్లాప్రతినిధివే
అయితే, మేమంతా ఆ అల్లానిజస్వరూపాలం. ప్రజా
ప్రతినిధి పాదుషా అనికూడా విస్మరించావా హసన్.

హసన్:- (జవాబుచెప్పలేక కోపంతో చిందులేస్తాడు. గట్టిగా
గద్దిస్తాడు) ఖయ్యామ్!

ఖయ్యా:- ఓ, జబర్దస్తి! జలుం! నీకు బెదరిపోయే గులాం
కా డీ ఖయ్యామ్. ఈరోజునుండి నన్ను, నా రుఖ్సా
యతోని ద్వేషించావా, హసన్! నీకు పతనంతప్పదు.
చేసినమోసం దాగదు. కుట్రలతో, స్వామిద్రోహంతో
ఈ స్థితికి వచ్చి బేఫికర్ గావున్న నీకు-

మాల్వీ:- మోసంచేస్తే అల్లా ఊరుకోనేది లేదు. పాదుషా
మోసంచేస్తే! అల్లా చూసుకుంటాడు.

ఖయ్యా:- అల్లా చూసుకుంటాడు! అల్లాపేరుచెప్పి అత్యాచారాలు
చేద్దామనుకున్నారు. నా విశ్వాసం ప్రకారం
అల్లా ఎన్నడూ ఎవరినీ శిక్షించడు. శిక్షిస్తే అతడి
గొప్పదనమే లేదేమో! పాపుల్ని రక్షిస్తేనే అతడు
గొప్పవాడు. తప్పుచేసినవాళ్ళని దండించాల్సింది
లోకమే. మేథావులు ధర్మబద్ధులయిన ఈప్రజలు.

మాల్వీ:- అంసుర్ కిషరాబ్ - అందమైనలక్ష్మీ - ఇవే లోకం
అయినై నీకు ఖయ్యామ్. ఇక మాకు ధర్మం నేర్పు
తున్నావ్!

హసన్:- విందులతో విలాసాలతో మజాచేస్తూ మతవిశ్వాసా
లనే ఎదిరిస్తున్నావు. మేం సహించం.

ఖయ్యా:- హసన్! ఎందుకు నీ కీకర్ష్య? అవును, సంత తానం
దోత్సహాలతో జీవించటానికే నేను యత్నిస్తాను. నేను
మరణించినా నాగోరీమీద ఎడతెగక పూలురాల్తూ
నే ఉండ్తే. హసన్! ఏడ్చేవాళ్ళని ఎవ్వరూ బాగుపర్చ
లేరు... అయే హసన్! ఒకరు ఖుషీగావుండటం
సహించరా లేక మీరూ ఖుషీగాఉండడం సహిం
చరా?

హసన్:- అగ్ధంలేని సవాల్!

ఖయ్యా:- మతిలేని జవాబ్

హసన్:- ఖయ్యామ్! నువ్వు ఖలాఫ్ ఉన్నావు. ద్రోహి.
బందీ చేస్తున్నాం.... రుస్తుం, రుస్తుం....!

రుస్తుం:- (ప్రవేశం)

మాల్వీ:- రుస్తుం! ఖయ్యామ్ కు బందీచెయ్.

రుస్తుం:- (హసన్ ఆజ్ఞ కోసం నిరీక్షిస్తాడు)

హసన్:- రుస్తుం:-.

రుస్తుం:- (ఖయ్యామ్ ప్రక్కగా నిలబడ తేడు)

ఖయ్యా:- హసన్! మతచర్చకని మర్యాదగా పిలిచి బందీ
చేస్తున్నావ్. ఎంతపిచ్చిగా ప్రవర్తిస్తున్నావ్? నన్ను
నీమహల్ లో బంధించినా అశేష పారశీక ప్రజా

కంఠంలో ప్రతిధ్వనించే నావాచిని ను వ్వరికట్ట లేవు.
ఎందు కీ వృథా ప్రయాస!

హసన్:- చూస్తాం. ప్రజల్లో నీ పలుకుబడి యెంతవుందో
చూస్తాం. (హసన్ వెళ్తాడు)

హకీమ్:- నీ రుబాయి చదివేదే ఫకీర్లు. చదువుకున్న మా
లాంటివాళ్ళు నీ రుబాయి వుచ్చేదిలేదు. ఇంక
తమరు సాఫీతో జల్పాచేసేది లేదు. జల్పా! (వెటకా
రంగా అంటూ హసన్ వెంటడే పోతాడు)

మోతియా:- (లోపల్నుండి పిలుస్తుంది) రుస్తుం!

రుస్తుం:- ఓం! (లోపలికి వెళ్తాడు)

ఖయ్యా:-

పచ్చనితోటలోన కనవ త్తరకావ్యము లల్లుచుండగా
వెచ్చని శీఘ్రపున సాగసుబిత్తరీనా ఫయోడండపొంగ నం
దీచ్చెడివేళ మాసెనా! మనిషి ఉరూజ ప్రేయంబుబల్కగా
అచ్చటముచ్చటంగను ఖయ్యామహాయా మిక మారిపోయెనా?

రుస్తుం:- (ప్రవేశం) బేగంసాహెబా తమణో మాట్లాట్టానికి
వస్తావని వస్తున్నాను. (బైటకు వెళ్తాడు)

మోతి:- (మోతియా ప్రవేశం. జనానా అని గౌరవభావంతో
ఖయ్యామ్ ఆమెవైపుచూడకమరోవైపు తిరిగి నిలబడి
ఉంటాడు) సలీమ లేకుం పాయీకోజ్!

ఖయ్యా:- వస్సలామలేకుం. బేగంసాహెబా! నన్ను ఎగతాళి
చేస్తున్నారా?

మోతియా:- ఇందులో ఎగతాళి యేముంది!

ఖయ్య:- సాదుషా పరుషవాక్కులకు, తమనమోవాక్కులకు తారతమ్యం ఉండటంవల్ల.

మోతి:- అభిప్రాయభేదం ఉంటే అంతేగా, పాయింట్ జి! కన్నె త్రికూడా చూడరాదా ఖయ్యమ్జీ!

ఖయ్య:- అనుకూలదాంపత్యంలో అభిప్రాయభేదాలుంటాయి బేగంసాహెబా! ఏ మంటారు? (మొవైపు చూసి కళ్ళుర్రుపోతాడు. మోతియా నవ్వుతుంది) మోతీ! ఎవరు?

మోతి:- ఆగండి. ఖయ్యమ్ ఆయితే మాది అనుకూలదాంపత్యం కావటారా?

ఖయ్య:- మోతీ! అలా ఎన్నటికీ కోరను.

మోతి:- దేనికీ, అంటానికా, ఉంటానికా? (కిలకిలా నవ్వుతుంది) పరిచాసకులు వింటారు. ఇక్కడ నన్ను మోతియా అని పిలవండి. బేగంసాహెబా అన్నా ఆనకపోయినా-

ఖయ్య:- నా కుస్రూ ఎక్కడ?

మోతి:- క్షేమంగా వున్నాడు.

ఖయ్య:- కుస్రూనా గాత్రోపంపు. మోతియా! నువ్వు నన్ను మోసంచేశావు. కుస్రూదాది నని చెప్పి ఆ పసివాణ్ణి ఈ పెద్దపులిపోనులో బంధించావు.

మోతి:- కుస్రూదాది ననటంలో అబద్ధంలేదు. ఒకప్పుడది యథార్థం. హసన్ దుష్టచర్యలు మితిమీరుతున్నై. అందు కని కుస్రూను-

ఖయ్య:- హసన్ మందిలోకి తీసుకొచ్చావా?

మోతి:- భయపడకండి. ఇదంతా తమ అనుగ్రహాన్ని ఆశించి చేసిన పని. హ్యూర్ జి! ఎదటివారి మనస్సు నిట్టై పసి కడతారు. మేధావులు, సర్వజ్ఞులు. మీమీద పగసాధించాలనుకుంటున్నాడు హాసన్. ప్రజలు మీరు బాంబులను చదివితే శిక్షిస్తున్నాడు. కాని నేనే నిత్యం మీకావ్యం పఠిస్తున్నాను. ఆ సంగతి -

ఖయ్యా:- తెలిస్తే...

మోతియా:- (తేలిగ్గా అంటుంది) ఫికర్ నహి. (ఖయ్యామ్ కు దగ్గరగా వస్తుంది) మనకేమీ భయంలేదు. హ్యూర్ జి! హృదయమున్నవాళ్ళు రసికులైనవాళ్ళు తమ రుబాయత్ విని కళ్ళ కద్దుకుంటారు. ఎన్నిరోజులుండో ఓ కోరిక. ఖయ్యాంజీ! తమరిని ఒంటరిగా కలుసుకుని మాట్లాడాలని... తమ ఆజ్ఞకై -

ఖయ్యా:- రేపే కుసునూన తీసుకురమ్మని మా ఆజ్ఞ. (వెళ్ళబోతాడు.)

మోతి:- వెళ్ళకండి. హ్యూర్ జి! మీ రింతకుముందు ఒక రుబాయి చెప్పారు. ఖయ్యామ్ హయ్యామ్ మారిందన్నాను. నిజం. అనాలోచితంగా మీరన్నా మీమాటలు మహత్తరమైన అర్థాన్ని సాధిస్తే.

ఖయ్యా:- అనాలోచితంగా ఏ మాటా అనను మోతియా!

మోతి:- అయితే, మరో అర్థంలో కావచ్చు. పచ్చిక బయళ్ళ బదులు పట్టుపానులు. మరింత ఫసందైన షరాబ్. సాఫీకన్నా రూపలావణ్యవతి సహేలీ (సవ్వతూ) ఈ

అంతఃపురంలో మీపియ ఇక్కడచూతం తక్కువే
ముంది తమకు. మంత్రించిన కుక్కలా మానుస్తాను
హాసాన్ని.

ఖయ్యా:- (కోపంగా గద్దెస్తాను) మోతియా!

మోతి:- (బ్రతిమలాడుతూ) మీ సౌందర్యోపాసనకు తన్మయ
త్వం చెందాను. మీ మనోహరహాసం నన్ను ముగ్ధు
రాలని చేసింది. ఖుషీ చల్లా సూర్యోదయం ఖయ్యామ్.

ఖయ్యా:- ఖయ్యామ్ని మోసంచెయ్యడలచావా మోతియా?
ఈ తుచ్చ భోగానకుడు కాను ఖయ్యామ్. ఆశించినట్ల
యితే ఏనాడో అఖండైశ్వర్యం లభించేది. సన్నెండు
నూర్లబంగారునాణేలు నాచీనా నచ్చినా లక్ష్యపెట్టని
ఖయ్యామ్ ఈ నీ భోగానికి లొంగిపోకాడా? నాకు
కావలసింది నా ప్రియతమమైన నిండు మధుసూత్ర.
గుల్షన్ జీవితం. ఆ తోటలోనే ఒక ఎండిన రొట్టె
రెండురోజులకొకటైనా చాలు - చాలు మోతియా
అర్థమైంది, నీ నీచబుద్ధి.

మోతి:- మీరు నన్ను నిరసించిన మీ ముందు నిలబడిఉంటే
మీమాటలు వింటుంటే ఎంతో ఖుషీగా ఉంటుంది.
మీరన్నట్టు జన్నత్ దోజత్ అంతా వట్టివి. మీ
రుబాయి చదివినప్పుడల్లా ఆ స్వర్గ సుకాలమాట
అంటుంది మీ మనోహరాకృతి తనివితీరా చూడాలన్న
గాఢవాంఛ ఖయ్యామ్. మీమీద ఎంతో ఆసక్తి
కున్నాను. త్రాగండి ఖయ్యామ్. ఖుషీగా షరాబ్
త్రాగండి. ఇక్కడ ఆరాచకంవంశి. (మధు వివ్వ

భోతుం. ఖయ్యామ్ మనుచాత్రని క్రిందకు త్రోసివేస్తాడు).

ఖయ్యా:- మోతియా ఈరోజునుండి నా రుశాయి చదవవద్దు. నీలాంటి ముఠానాలినవాళ్ళు నాకవితనుఅపార్థం చేసుకొనేదానికన్నా నశించినా ఫరవాలేదు.

మోతి:- హసన్ కుస్రూక్తే నునియాఅంజా గాలిస్తున్నాడు. కుస్రూను వేయికళ్ళతో కాపాడుతున్నాను.

ఖయ్యా:- నీ నూయోపాయంతో నన్నుబంధించావా మోతియా! కానీ చూద్దాం. నా కుస్రూకు ఏ ప్రమాదం సంభవించినా నీప్రాణానికే మోసం.

మోతి:- తమరు మన్నించనినాడు నాజీవితమే వ్యర్థం. అప్తమిత్రుడీ కుమారుడు కుస్రూ. తల్లిదండ్రులేనివాడు. నాడి ప్రాణరక్షణమే తమకర్తవ్యంకదూ ఖయ్యామ్జీ.

ఖయ్యా:- నన్ను భయపెట్టుతున్నావా మోతియా.

మోతి:- ఎంతమాట - అది నాకు సాధ్యంకానిపని.

ఖయ్యా:- (వెళ్ళబోతాడు)

మోతి:- ఆగండి ఖయ్యామ్. పాదుషానుకుం ఏమిటో తెలుసా?

ఖయ్యా:- బందీచెయ్యమని (నిర్లక్ష్యంగా).

మోతి:- ఆ హుక్కు అమలుచేస్తున్నాను. కొంచెం సవరణ సూత్రమే. ఇనుపసంకెళ్ళబదులు ఈదాసిబహుబంధం.

(దగ్గరకు పోబోతుంది. ఖయ్యామ్: ఆసహ్యించుకుంటాడు. మోతియా కోపంతో చూస్తూ) ఆఖరుసారి కుసూను చూసివెళ్ళండి పాపం! (చక చకా లోపలి కెళ్తుంది.)

ఖయ్యామ్:- ఆఖరుసారి - మోతియా! (విసిపించుకోకుండా (లోపలి కెళ్తుంది) మోతియా - హంతకో! నిన్ను-

మోతి:- (ప్రవేశం) ఆఁ, నన్ను కాదు ఈకుసూను చూడండి. పాపం! ఇక వెళ్ళుచు.

కుసూ:- ఖయ్యామ్జీ! నన్ను మీవెంటడి తీసుకెళ్ళండి. మోతీ నన్ను కొడుకున్నది. నాకూ రోటీ ఇవ్వటం లేదు. (వదుస్తాడు)

ఖయ్యామ్:- (కుసూదగ్గరకు పోబోతాడు)

మోతి:- ఇక వెళ్ళండి.

ఖయ్యామ్:- (కుసూపరిస్థితి చూసి బాధపడతాడు. అతడికళ్ళల్లో నీళ్ళు తిరుగుతాయి. రుద్ధకంతో ఏదో చెప్పబోయి ఆగుతాడు. కొద్దిగా ఆలోచిస్తాడు) మోతియా! పైతానుగా ప్రవర్తించవద్దు. నాకుసూను అన్యాయం చెయ్యకు. అపసివాడు నీ కేసరం చెయ్యలేదు. నన్ను రేపు కలుసుకో - అపార్థంచేసుకున్న నాకవితలోని నిగూఢమైనభావం తెలియజేస్తాను - కుసూకు ఏ ప్రమాదంలేకండా కాపాడమనీ, రోటీయిచ్చి ఓదార్చమనీ నిన్ను ఈనాడు ఖయ్యామ్ - పాదుషాలనైనా లెక్కచెయ్యని ఖయ్యామ్- ప్రార్థిస్తున్నాడు...

మోతి:- తమని బాధపెట్టినందుకు మన్నించండి. (ఖ్యామ పైకి విచారంగా) ఖ్యామకు మధుపాత్ర అందించే భాగ్యం మోతియక్కూడా కలుగుంది.

కుసూ:- టైమ్- ఖ్యామ నువ్వు మధువందిస్తే త్రాగడు.

మోతి:- కాదువాలు మధువు సేపించే అందమైనపాత్ర అందిస్తాను—

కుసూ:- పాత్రనుకాదుగా తాగేది. మధువుకావాలిమంచిది.

మోతి:- ఖ్యామ తాగేమధువు ఎక్కణ్ణంచి తెప్పిస్తాడు.

కుసూ:- నాకు తెలియదు.

మోతి:- నీకు తెలుసు. కుసూ! చెప్పవ్?

కుసూ:- నాకు రోజుకొకటి తెచ్చావా.

మోతి:- ఓ, ఆలాగే. రా. (బైటనుంచి ఎవరో వస్తున్నట్లు భ్రమింపబడి అటు చూస్తుంది.) కుసూ! హసన్ వస్తున్నాడని, ఓద, ఓద.. ... (లోపలి కెత్తారు)

హసన్:- మోతియా, మోతియా!

మోతి:- వస్తున్నా. (ప్రవేశం) ఏం హాకుం ఆలంపనా?

హసన్:- హాకుం! నేను ఇచ్చినహాకుంకు వ్యతిరేకంగా ఖ్యామను విడుదలచేసింది దేనికి?

మోతి:- తమరు ఆలోచనలేకిండా అతణ్ణి నాలుగుగోడల మధ్య ఉంచదలచారు. కాని—

హసన్:- కాని, నువ్వు స్వేచ్ఛ ఇచ్చావుకదూ?

మోతి:- నాలుగుగోడలమధ్యఉంటే బందీఅయినాడనేగాని, ఇష్టానుసారం అతనికి తిండి స్వేచ్ఛ ఉండేది ఆలంపనా?

హసన్:- ఇష్టమూ!

మోతి:- పూర్తిగా మనబందీ!

హసన్:- చిత్రం. ఏరకంగా -

మోతి:- కుస్రూ నావద్దఉన్నాడని నమ్మించాను. పాపం, నమ్మాళ్ళు, ఆలంకార!... కుస్రూ పానాలు మాచేతిలో ఉన్నై. కుస్రూ మంచికోరితే హసన్ బిక్షాసభామా పాదుపాకు లొంగిపో. పాదుపామలం స్వీకరించు అని బెదరించాను.

హసన్:- శిహాబామ్ - నీకెలివి చాలబాగుంది. మేం నీ ప్రజ్ఞకు మెచ్చుకున్నాం.

మోతి:- నా జిందగీ సఫలమయింది, ఆలంకార!

హసన్:- కాని, ఖయ్యామ్ బందీఅయినాడని ఊరంతా ప్రాకి పోయింది. బందీచెయ్యమని మా హుకుం. దానికి విరుద్ధంగా అతడు స్వేచ్ఛగాతిరగటం మాకు అగౌరవం. మహల్ లో బందీచేసిఉంచే మంచిగామాట్లాడుదాం. పట్టుపడక తప్పించుకుంటాడా?

మోతి:- అంతశ్రమ పడఖిలేదు. కుస్రూ మనవద్దఉన్నైత వరకు.

హసన్:- మోతియా! ఖయ్యామ్ సంగతి సీకంటే నాకు బాగా తెలుసు. చాల తెలివైనవాడు. అతడికి సదరుద్దీక్ పాదుపా మద్దత్ కూడా ఉంది. పూర్తిగా నిమాట కాదంటలేదు. కాని, మా హుకుం ప్రకారం బందీగా ఉండాలిందే. (వెళ్ళబోతాడు)

మోతి:- ఆగండి. మీమతంలోచేరండని బలవంతంచేసినట్లు ప్రజలు తెలుసుకున్నా - పనిమందిలో అతణ్ణి అగౌరవించినా-ప్రజలు తిరగబడతారు. ఆలోచించి పనిజరపాలి, జహాపనా!

హసన్:- మోతియా! హసన్ ఎన్నటికీబైటపడడు. ఖయ్యామ్ కంట పడకుండా కార్యంసాధిస్తాడు. (హసన్ వెళ్తాడు)

మోతి:- హసన్ బైటపడడు. ఖయ్యామ్ కంట పడకుండా కార్యంసాధిస్తాడు. - హసన్ మాయోపాయం - హుకుం. (తనలో తాను గొణుక్కుంటుంది. దీర్ఘంగా ఆలోచిస్తుంది. వెంటనే ఏదో స్ఫురణకు వస్తుంది. లోపలి కెళ్తుంది.)

— కైర —

ఉ మ ర్ ఖ య్యా మ్

నా లు గ వ ర ం గ ము

ఉమర్ ఖయ్యామ్ నివసించు పూదోట.
సాఖి ఒక్కతే విచారంగా ఉంటుంది.

సాఖి:- పాట :-

ఓ వినీలగగనపథ మేఘమాలా

నవీన తుషార సుషమానిలా

పాదుపాబందీలు గాక

ఏదేశమైనా పొండి

షాయీర్ జి ఖయ్యాముకు బందీ

సైతాను కల్పించెను లెండి ||ఓ||

కమ్మని నెత్తావి జమ్ముట

తప్పమ్మా పోసనీ,

నెమ్మది మధురస్మృతి రేపే

వమ్మా బుల్ బుల్ - పోనీ -

అంగూర్ - ఖర్జూర్ -

అరవిచ్చిన గులాబీ

పాదుపాబందీలు గాక

ఏదేశమైనా పొండి

షాయీర్ జి ఖయ్యాముకు బందీ

సైతాను కల్పించెను లెండి ||ఓ||

వెన్నెలచిరిసే రాక్షసులు
విడిచిపొండి మాదేశం
కన్నుల కి-పగు వాగులు
కదలకండి ఇంకిపొండి

పాదుషా బందీలు గాక
ఏదేశమైనా పొండి
హయ్యాజి ఖయ్యాముకు బందీ
నైతాను కల్పించెను లెండి || ఓ ||

హసక:- (మెల్లగావచ్చి చిలబడ తాడు, వెనకాలగా నవ్వుతూ)
బిస్మిల్లా మేం నైతాన్లము కాము, సాఖ! సుల్తాన్లము.

సాఖ:- (అసహ్యించుచుండి) ఛీ.

హసక:- ఆగ్రహం గాని మా మాట వినవలసిందిగా
ప్రార్థన.

సాఖ:- పాదుషా ఆయితే కావచ్చు. పరాయిస్త్రీలు ఒంట
రిగా ఉన్నప్పుడు ఇంతవొరవ తగదు. ఫౌ- రకబయ
టికి వెళ్ళవలసిందిగా తెలియజేస్తున్నాం.

హసక:- ఓ - ఆజ్ఞ! మరి ఇ దెవరిమాటం?

సాఖ:- ఖయ్యామేతరపున అతడిసాఖి ఆజ్ఞాపిస్తున్నది.

హసక:- ఈసలకు? ఖయ్యామే ఆజ్ఞాపాలనకే అంతరాయమైతే-

సాఖ:- ఎన్నడూ కాదు.

హసక:- ఈనా డది నిజం.

సాఖ:- ఏమిటి ను వ్యవేది?

హసక:- అదే నేనూ ప్రశ్నిస్తున్నాను.

సాఖి:- హసన్ జాగ్రత్త! అపహాస్యానికి తావు కాదు.
ఎవరితో మాట్లాడుతున్నావో గుర్తుంచుకో.

హసన్:- ఓ, బాగా గుర్తుంది. ఫారిశీకమహాళవి - విజ్ఞాన
వేత్త అయిన ఉమర్ ఖయ్యామ్ బీబీతో.

సాఖి:- నిజంచెప్పు. ఖయ్యాముకు అక్కడ మీరు స్వాగతం
చెబుతామని - మతచర్చ అనికదా పిలిపించింది?

హసన్:- అందుకు సందేహం ?

సాఖి:- ఖయ్యామ్ బందీఅయినాడని అంతా అనుకుంటు
న్నారు.

హసన్:- హసన్ మహల్ లో కత్తిధ్వంస్వీకరించటం బందీయా?
తెలివిమాలిన ప్రజలు ఏమో అంటారు. మీరూ ఆ
మాటలు విశ్వసిస్తే—

సాఖి:- నీ రాకకు కారణం ?

హసన్:- హయ్యాజ్ ఖయ్యామ్ బీబీకికూడా స్వాగతం చెప్ప
టానికి—

సాఖి:- ఈమాటలు హసన్ బిన్ సబాహ నోటినుండి వచ్చిన
వేనా అని—

హసన్:- అనుమానం ?

సాఖి:- ఇంతలో ఇంతమార్పుకు కారణం ?

హసన్:- తమ అనుగ్రహం.

సాఖి:- ఖయ్యామ్ జీ ఎక్కడ ? నిజం చెప్పు.

హసన్:- మరంబో ఉన్నారు.

సాఖి:- అయితే నాతో పని ?

హసన్:- ఖయ్యామ్ హుకుం. తమనికూడా తీసుకరమ్మన్నారు
... అమహనీయుడి హాల్ ఖత్ మాకు ఈరోజే అర్థమయింది. ఇంతవరకు అవివేకంగా అతణ్ణి దూషించాము. కాని ఈనాడు నిజం తెలుసుకున్నాం. ఖయ్యామ్ పాదాలముందు పర్షియా ప్రభువు తలవాల్చుతున్నాడు... రుస్తుంకి తమనిద్దరీ పిలుచుకురమ్మని చెప్పాము. కాని మూళ్ళుడు ఖయ్యామ్ నే ప్రాసాదంకి పిలుచుకొచ్చాడు.

సాఖి:- రాజప్రాసాదంలో రమణీయ భోగా లెన్నడూ ఆశించని ఖయ్యామ్ ఈనాడు అక్కడ తాముండి నిన్ను పుపించారనటం శంకించతగ్గ విషయం.

హసన్:- మావిజ్ఞాపన మన్నించికాని, ఖయ్యామ్ జీవై భవాల కాశించికాదు మహల్ లో ఉన్నది. మామూల్ నొకర్లను పంపి తమను రప్పించటం తగదనే మేమూ స్వయంగా వచ్చినాము... అల్లా! న న్నెంత అన్యాయం చేసినావు? పవిత్రమైన ఖయ్యామ్ రుబాయత్ మొదట్లో నిరశించినందుకు తగినమర్యాదా! ఇల్లు ఇజ్జత్ ఉన్న మేమ్ వాపక్ వెళ్ళి సాఖిమామాట నమ్మలేదు- మాతోరాదు - అని ఖయ్యామ్ కాళ్ళవద్ద విన్నవించుకుంటే పాదుషా ప్రతిష్ఠకే భంగం... ఖుదా - ఈ అపమానంకన్నా మరణమే మేలు...

సాఖి:- హసన్! విచారించవద్దు. ఖయ్యామ్ అతిథిగా ఉన్నా బందీగా ఉన్నా అతడిదగ్గరే ఉండటం నావిధి. ఒక వేళ నిన్ను అపార్థంచేసుకుంటే మన్నించాలి.

హసన్:- ఖుదా ! ఎంతమాట, ఖయ్యామ్ బీబీ ఏమిటి - ఒక సామాన్య పాదుషాను తుమాభిక్ష వేడటం ఏమిటి - త్వరగా దయచెయ్యండి.

సాఖ:- పద - వస్తున్నాం.

హసన్:- (సంతోషంతో ఉబ్బిపోతాడు) దయచెయ్యండి. నేటినుండి నామహల్ విచిత్రశోభతో వెలుగుతుంది. ఇంతటి మహద్భాగ్యం ఛారశీకచరిత్రలో ఒక్క-హసన్ కేసని ఉరూజీచరిత్రకారులు వ్రాయకతప్పదు. హసన్, నీకు అదృష్టంపట్టింది. అదృష్టం ! మాల్వీస్ హాబ్ అన్నమాట నిజం !

సాఖ:- మాల్వీ ఏ మన్నాడు ?

హసన్:- కుచ్ నైహి! ఏమీలేదు. నన్ను అదృష్టవంతుడి వన్నాడు.

సాఖ:- ఎందుకు?

హసన్:- తమ రాకవల్ల.

సాఖ:- మర్యాదకోసం ఉపయోగించే బహువచనమా లేక ఖయ్యామ్ ని నన్ను గురించి మాట్లాట్టమా?

హసన్:- అనుమానంతో ఆలశించకండి. ఖయ్యామ్ మన కోసం నిరీక్షిస్తుంటాడు. (అటుచూసి - చప్పట్లు కొడతాడు. రుస్తుం వస్తాడు.) అందలం తయార్ గా ఉంది, దయచెయ్యండి. (రుస్తుం దారిచూపుతూ ముందు నడుస్తాడు వినయంగా. సాఖ అతడివెంట వెళ్లు తుంది.) మేమూ మీవెంటనే వస్తున్నాం - రుస్తుం -

సాఫీ వెళ్ళినదైవే చూస్తాడు. కాసేపు మౌనం. మళ్ళీ ఆవైపే చూస్తాడు. వికటంగా పెద్దగా నొప్పుతాడు. మరోవైపునుండి వజీర్ హదా నొప్పుచూపస్తాడు.

హసన్:- వజీర్! ఏలా ఉంది?

వజీర్:- (సాఫీ వెళ్ళినవైపే చూస్తూ) అందుగా ఉంది.

హసన్:- ఏమిటి?

వజీర్:- (నిద్రనుండి మేల్కొన్నట్లు ఉలిక్కిపడుతూ) ఆ, అదే తమరు చేసిన పని - నాఫీని చక్కగా నమ్మించి నారు ఖయ్యామ్ కి మననాకర్లు ఈపాటికి సఫా చేసి ఉంటారు.

హసన్:- (ఖయ్యామ్ గుడారం వంక చూస్తూ, అగ్రహంతో పళ్ళుకోరుకుతూ) వజీర్ - తోడ్కోదా!

వజీర్:- జీ సర్కార్ (గుడారం చూపి - పూలతీగెల్ని ధ్వంసం చేసి అంతా భీభత్సంచేస్తాడు. హసన్ నవ్వుతాడు వికటంగా.) జహాపనా? తమకు అదృష్టంపట్టింది అదృష్టం!

హసన్:- అవును... (ఖయ్యామ్ పానపాత్రను పిడికిట్లోకి తీసుకొని బలంగా నేలమీద కొడతాడు పగుల్తుంది. మళ్ళీ వికృతంగా నవ్వుతాడు.)

వజీర్:- ఖయ్యామ్ రాకకోసం సాఫీదిగులుపడుతుంది -

హసన్:- అవును పాపం! (నవ్వుతాడు. వజీర్ కూడా సెద్దగా నవ్వుతాడు. దూరంనుండి ఖయ్యామ్ కూడా వికటంగా నవ్వుచున్నట్లు వినపడుతుంది)

హసన్:- వజీర్! ఏమిటి నువ్వు ఖయ్యామ్ నవ్వినట్లు నవ్వు
తున్నావ్ -

వజీర్:- లేదు, సర్కార్! మీగొంతుకే ఆలా నవ్వినట్లు
వినపడింది.

హసన్:- అరె!

మళ్ళీ ఖయ్యామ్ వికటంగా నవ్వు చూచాడు. ఈతడవ అంటే
నవ్వు దగ్గరగా వినపడుతుంది.

హసన్:- వజీర్! ఖయ్యామ్ జిందా హై - ఖయ్యామ్ కు నా
మహల్ లోనే ఎవరో మద్దత్ ఇస్తున్నారు.

వజీర్:- ఆవిషయం అనిక దర్యాస్తు చేద్దాం. మనం ఇక్కడ
ఉండరాదు, వెళ్దాం...

హసన్:- మంచిది. ను వ్విక్కడే దాగిఉండి, ఖయ్యామ్
ఏలాబయటపడినాడో తెలుసుకో. ఏమైనాసరే నేరం
మోపి బందీచేసి తీసుకొనిరా. ఇద్దరు నౌకర్లని ఉండ
మని చెప్తాము.

మళ్ళీ ఖయ్యామ్ నవ్వు వినపడుతుంది. ఇట్టటా ఛయింఛయింగా
ఆవ్రైపుచూస్తూ ముందుకుపోతారు. వాళ్ళు వెళ్ళింతరవాచ మెల్లగా
ఖయ్యామ్ ప్రవేశం. ఉరూజీ ఖయ్యామ్ ని పట్టుకొనిపోతాడు.
తలమీద ఖయ్యామ్ ప బలమైనగాయం తగిలించింది. ఒక్కండా
నెత్తురుమరకలు తలకికట్టు. చాల నీరసంగా ఉంటాడు. ఉద్రే
కంతో - ఆయాసపడుచూంటాడు.

ఖయ్యామ్:- హసన్! నీవన్నగడ మన్నైంది.

ఉరూజి:- శాంతించండి హయ్యాజి!

(ఇద్దరూ అక్కడి బీభత్సాన్ని చూసి ఆశ్చర్యచకితులౌతారు) మాయీర్జీ ! ఏమిటి ?

ఖయ్యా:- ఆశ్చర్యం ఏముంది ? కవి గుడారంవద్ద అధికార దరోధుడుడైన పాదుషా అడుగుజాడలు - (తలమీద గాయంవల్ల బాధతో మూల్గుతాడు) సాఖీ - సాఖీ - ఎక్కడ ?

ఉరూజ:- (కలయజూస్తాడు) లేదు మాయీర్జీ !

ఖయ్యామ్:- లేదా ! నాసాఖీ ఎక్కడా లేదా ? పో ఉరూజీ త్వరగా పో. నా సాఖీ ఎక్కడుందో చూడు. నన్ను హసన్ బందీచేస్తున్నాడని, ఇస్మీలియాలు కుట్రపన్నుతున్నారనీవిని నాకై వెతుక్కుంటూ వచ్చిందేమో ! ఏ ప్రమాదంలో చిక్కుకుందో - వెళ్ళు నాయనా !

ఉరూజ:- చిత్తం ! తమరు విశ్రాంతిపొందండి. త్వరగా వస్తాను.

ఉరూజీ వెళ్తాడు. ఖయ్యామ్ బాధతో నేలమీద పొలబడుతాడు.
పగిలపడిపోయి ఉన్న పానపాత్రని చూస్తాడు. బాధతో కుమిలిపోతాడు.
బ్రదైలైన పానపాత్రని చేతిలోకి తీసుకుంటాడు.

నామధుపాత్ర నేల బడెనా ! చెలియా, సుర మట్టిపాలుగా నేమిది నన్ను వీడి చనుటేల ? జగ మ్మిక శూన్య మయ్యె ఖయ్యామున కీవులేక మధు వానగరాక మనోవ్రణాన సాఖీ ! మనజాల సీశ్వరున కే మొరవెట్టుకొనంగ నేగెడక॥

కాంతిపటాలయమ్ముల నొకప్పుడు లెస్సగ గుట్టుకొన్న ధీ మంతుడురా ఖయ్యామ్ ఇప్పుడుమాసెను పొమ్ము దినమ్ములీధరా

క్రాంతులు వంగి వ్రాలుచు సలామని రెవ్వని కాయ జేమహా
ధ్వంతజగాన నొంటరికదా ఇది నీదువిలాసమా ఖుదా!

అమరపంబు ఖలీ భవనమంతయు నేలెడు గౌరవమ్ము నా
కమరినగాని యయ్యవి సుఖాస్పదమే ? ఇక నాయశమ్ము లో
కమున దిరమ్ముగా మధువు గమ్మగద్రావెడివారి పాత్రనై
ఇమిడినజాలు వారుచి వహింతును కుత్తుకనిండ దండిగా॥

వెనకగా మోచియావచ్చి నింబడుచుంది. చేతిలో అందమైన
పానపాత్ర వుంటుంది.

మోతి:- మాయీర్జి!

ఖయ్యా:- ఎవరు? - మోతీ! ఏడీ నాకుసూ ఏడీ! సాఖీనాకు
దూరమైంది - కుసూ ఎక్కడ?

మోతి:- కుసూ రాలేదు. నేనే వచ్చాను, ఒక్కతెను - మీ
వెండినే ఉండి -

ఖయ్యా:- ఎందు కీలా సైతాన్లాగ వెంబడించావు.

మోతి:- ఆ గ్రహించకండి. తమ కేలపాయం రాకుండా
కాపాడుకుంటున్న మీ బాంది. తమచరణదాసిని కాని
సైతాని కాను.

ఖయ్యా:- మోతియా! నువ్వు తక్షణం ఇక్కడినుండి వెళ్ళు.
నా ఒళ్ళంతా ముళ్ళతోగుచ్చినంత బాధగాఉంది.

మోతి:- పరిచర్యచేసేభాగ్యం కల్పించండి మాయీర్జి!
మిమ్మల్ని ఖాసీచేయించాలన్న పాదుషా పన్నుగడ
భగ్నంచేశాను. తమకు గాయాలుతగిలినై అని వినం
గానే నిలువలేకపోయినాను, ఆమాట వినవెంటనే -

ఖయ్యా:- అంతేనా ఇంకా ఏమన్నా విన్నావా?

మోతి:- విన్నాను. కాని చెప్పటానికి నోరురాకుండాఉన్నది.

ఖయ్యా:- నీనోటికి అ క్షేమిటి ?

మోతి:- అంతసేచంగా చూడకండి పాయిర్ జి! మోతియా
క్కుడా హృదయం ఉన్నది- సానుభూతి ఉంది.

ఖయ్యా:- నీకు సానుభూతి ఎవరిమీద మోతీ!

మోతి:- మరణించిన తమ ప్రేయసాఖి మీద!

ఖయ్యా:- (క్రంగిపోతాడు. దుఃఖంతో) మోతీ ! ఇది నిజ
మేనా ?

మోతి:- ఉరూజీ ఈవార్త చెప్పలేక దుఃఖంతో వివశుడై
ఉన్నాడు.

ఖయ్యా:- మోతీ! నాసాఖి ఎక్కడున్నది ? ఆమెదేహం...

మోతి:- తమర్ని కాపాడుకోవాలని వచ్చిన సాఖి హంతకుల
చేజిక్కింది. ఇంతవరకూ కనుపించటంలేదు. మరణించి
ఉంటూ దనే మానమ్మకం ఖయ్యామేజీ !

ఖయ్యా:- నాజీవనానందసంధాయిని- మోక్షకాంత- మక్కా
యాత్రచేసేవస్తున్న నాకు అల్లాకరుణించిఇచ్చిన భవన
సుందరి - సాఖి వెళ్ళిపోయింది. సాఖి - సాఖి !

మోతి:- విచారించకండి ఖయ్యామేజీ ! తమరు సర్వజ్ఞులు.
నిత్యానందమయులు.

ఖయ్యా:- కష్టసుఖాలురెండూ అనుభవించితీరాలి. కష్టంలో
ఓదార్పుకన్నా ఒక్కసారి ఆవేదన తీరేలా దుఃఖించ
టమే మేలేమో మోతీ ! సాఖి మధువు నందిస్తే
ఏలాఅందుకున్నానో మరణదేవత విషాన్నందించినా

అలాగే స్వీకరిస్తాను. ఓదార్పులతో దుఃఖాన్ని దిగ
మ్రొంగి కష్టాల్ని వాయిదా వేసుకోవటమే తప్పు. కష్టం
అనుభవించేదానికన్నా దాన్నిగూర్చి ఆలోచించటమే
ఎక్కువ బాధ.

మోతి:- పాయింట్ ! తమకుగల్గిన ఈ అపవధు చాల విచార
రిస్తున్నాను.

ఖయ్యా:- నీ సానుభూతికి మా కృతజ్ఞతలు.

మోతి:- తమకు ఒంటరిజీవితం గడపలేరు. దయచేసి మా
మహల్ లో ఆతిథ్యం స్వీకరించండి. ఇదిగో ఈ మధు
పాత్ర తమకు కానుకగా తెచ్చాను. అనుగ్రహించండి
పాయింట్ ! (ఖయ్యాముకు పాత్ర అందిస్తుంది)

ఖయ్యా:- (మధుపాత్ర అందుకొని వికటంగా నవ్వుతూ క్రింద
విసరికొడతాడు) మధుపాత్ర కానుక ! మోతీ !
నువ్వా నాకు మధుపాత్ర అందించేది ! నన్ను చిత్ర
వధచేసినా భరిస్తాను. నాకవిత నీలా అపార్థంచేసు
కుంటే భరింపలేను. నేనే నిజంగా పామరుడిలా త్రాగు
బోతునీ వ్యభిచారినీ అయితే నాకవితకూడా నాతోనే
అంతరిస్తుంది. ఇది గుర్తించుకో మోతీ ! వెళ్లు-వెళ్లు-
మోతీ అర్థమైంది నీ నీచబుద్ధి! సైతాన్ ! ఖయ్యాముని
పీక్కుతినే సైతాన్ - అష్టాష్టా అష్టాష్టా ! సాఖ -
సాఖీ-నాసాఖ - నన్ను విడిచి వెళ్ళిందన్నావుకదూ !
నే నమ్మను. మాకు విభిన్నత్వంలేదు. నాలోనే ఉంది.
సాఖ - సాఖీ ! ఈ సైతాన్ నన్ను నీ నుండి వేరు
చేస్తున్నది—

మోతి:- మాయీజ్ ! శాంతించండి, మీకు మతి స్థిరంగా లేదు. హాకిముల్ని పంపించుతాను.

ఖయ్యా:- హాకిమ్ వద్దు. కుసునూను పంపితే చాలు. మోతీ - మోతీ - (వినిపించుకోకుండా వెళ్తుంది)

వజీర్:- (పక్కనుండి ప్రవేశం. వెనకగావచ్చి పట్టుకుంటాడు ఖయ్యాముని) ఖయ్యాముజ్ ?

ఖయ్యా:- వజీర్ ! (ఆశ్చర్యపోతాడు)

వజీర్:- హరంబోని జనానాస్త్రీలచేతిలో మెరసే మధుపాత్ర ఇక్కడి కేలావచ్చింది ఖయ్యాము.

ఖయ్యా:- సీ వేలా వచ్చావో అదీ ఆలాగే వచ్చింది.

వజీర్:- అంటే ?

ఖయ్యా:- అది దొంగదారిన వచ్చింది వజీర్ !

వజీర్:- అయితే నేనూ ? ... ఖయ్యాము ఇది రాజద్రోహం. ఈ నేరంవల్ల నిన్ను బందీచేస్తున్నాం. ఎవ రక్కడ ... (ఎవరూ పలకరు)

ఖయ్యా:- ఎవరూ లేరు వజీర్ ! శ్రమపడకండి. మాసక్ మహా లోకేకదూ ? రాండి నావెంట రాండి-

వజీర్:- మంచిది నడవండి-

ఇద్దరూ వెళ్తుండగా రెండు

ఉ మ ర్ ఖ య్యా మ్

ఐ ద వ ర ం గ ము

హనకాబికానబాహ మందిరం. అంతఃపూర్వంకంపె అందంగా
అలంకరించబడిఉంటుంది. పరిమళద్రవ్యాలు పెట్టిఉంటువి.
ప్రక్కగా అందమైన పాపు.

సాఖ:- (భయంభయంగా చూస్తూ వస్తుంది. ఆవెనకాలే
మాల్వీసాహాబ్ వస్తాడు.) ఖయ్యామ్ జీ ఎక్కడన్నారు?

మాల్వీ:- (మాడ్లాడడు)

సాఖ:- మాడ్లాడవే? మీ రేదో మోసంచేస్తున్నారుమాల్వీ
సాహాబ్!

మాల్వీ:- ఖయ్యామ్ ఇక్కడికే వస్తారు.

సాఖ:- కాదు. నేనే వారివద్దకు వెళ్తాను. ఈపాదుషాల రివాజ్
మాకు నచ్చదు.

మాల్వీ:- పాదుషాల మహల్ లో ఉన్నప్పుడు వారి రివాజే
పాటించాలి సాఖ! ఎందు కట్లా బెదరిపోతావ్? మాణి
పులులు సింహాలము కాముగా సాఖ!

సాఖ:- ఎలుగొడ్డుమొహం అదిగో!

మాల్వీ:- ఏదీ ఎక్కడ ఉంది?

సాఖ:- అదేం నీమొహమే!

మాల్వీ:- (ఇకిలిస్తాడు) - అరె, నేను ఎలుగొడ్డు! ఎంత
అందంగావర్ణించినావు. నువ్వు తిట్టినాబల్ గమ్మత్తుగా
ఉంటుంది. నాకీ బహుత్ ఫసంద్.

సాఖ:- ఇక నోరుకట్టెయ్... ఖయ్యామ్ ఎక్కడున్నారో చెప్ప.

మాల్వీ:- ఒక్క నిమిషంలో వచ్చేస్తాను. ఆఁ, అంతా తయ్యాకొండి. ఇది చూడు అత్తర్ - ఎంత ఘుమ్ ఘుమ్గా ఉంది. మజాచేస్తుందికదా. (అత్తర్ దాకా అందిస్తాడు. సాఖ దాన్ని మాల్వీమీద కోపంతో విసిరికొడుతుంది. మాల్వీ క్రిందపడ్డ అత్తర్ దాకా తీసి ప్రక్కన పెడతాడు. నవ్వుతాడు) అరె, అల్లా! మమ్మల్ని ఎంతగమ్మత్ గా కలిపినావు ఈరోజు. నామీద అత్తర్ చల్లినావు. అహ్లాహ్లా! మనకీ భయంలేదు. (నెనక్కి తిరిగి చూస్తాడు భయంగా)

సాఖ:- ఖయ్యామ్, ఖయ్యామ్ (దుఃఖస్తూ కూలబడుతుంది)

మాల్వీ:- (ఒకేకిపోతూ ఆదుర్దాపడతాడు) అరె! అరె! ఏడ్చు వద్దు. నీకాళ్లు మొక్కుతాక - ఆలంపనా ఆరహానై. నా పీకమీదికి వెస్తావు!

సాఖ:- ఆఁ, హసన్! హసన్ వస్తాడా ఇక్కడికి?

మాల్వీ:- ఆఁ, ఆఁ - నైహి నైహి - ఖయ్యామ్ - నీఉమర్ ఖయ్యామ్ (గుటకమింగుతూ చూస్తుంటాడు)

సాఖ:- (ఆలోచనలో పడిపోతుంది. కోపంతో ఆమెముఖం వివర్ణమై పోతుంది - ఏదో పగసాధించాలన్న ఆవేశం) హసన్!

మాల్వీ:- (నెనక్కి చూసి) సలామ్, సలామ్ - సర్కార్ - ...

హసన్:- (ప్రవేశం) మాల్వీసాహాబ్! సాఖ అగ్రహారవేశురై నల్లు మాకు తెలుస్తున్నది. కారణం?

మూర్ఖ:- తమరే అడగండి జహానా! ఆలస్యంచేసినందుకు-
హసన్:- ఓమించమని.

మూర్ఖ:- ఎవరిని సర్కార్!

హసన్:- ఫారశీకసామ్రాజ్యాధికారిణి అయిన సాఖిని.

సాఖి:- హసన్! అహ్లాహ్లాహ్లా ఫారశీకసామ్రాజ్యాధికారిణి
సాఖి! అబ్బ! ఎంత అదృష్టం. హసన్! నామీద
నీ కెంత ప్రేమ!

హసన్:- (ఆనందంతో వాంగివ్రతాడు) మూర్ఖసాహాబ్!
వెళ్ళమని సాజ్జచేస్తాడు. మూర్ఖ అక్కడినుండిపోతాడు. సాఖి!
ఈ అఖండైశ్వర్యమంతా నీదే. ఈపాదుపా ఈనాటినుండి నీకు.

సాఖి:- సాఖికి అదృష్టంపట్టింది! అదృష్టం!! ఆహ్లాహ్లాహ్లా!

హసన్:- (మొహంచిట్టించుకుంటాడు. ఏదో జ్ఞాపకంవస్తుంది)
ఏమిటి ఆలా నవ్వుతావు సాఖి!... ఓ, ఐశ్వర్య మొచ్చిందన్న
ఆనందం పట్టలేక ఖుషీగా నవ్వుతున్నావా! నీ
అందచందాలకి పణంగా ఈ ఫారశీకరాజ్యమే కాదు-
ప్రపంచసామ్రాజ్యమంతా నీ పాదాంకితం చేసినా
చాలదు.

సాఖి:- ఊం. సాఖి! ఎంత అందగత్తె!... ఇటుచూడు ను
వ్యేత అందంగా ఉన్నావ్ :

హసన్:- (ముందుకు వంగుతూ ప్రశ్నిస్తాడు-ఆశగా) నేనా?

సాఖి:- ఛీ, కాదు. నేనే (మళ్ళీ నవ్వుతుంది)

హసన్:- నీముందు దేవకాంతల అందచందాలు దిగతుడువు
కైనా పనికిరావు. నువ్వు జగన్మోహినివి.

సాఖ:- (నవ్వు) ఇంకా—

హసన్:- నువ్వు నా సామాజ్యలక్ష్మివి.

సాఖ:- ఇంకా—

హసన్:- నువ్వు నా హృదయరాణివి—

సాఖ:- (వెటకారంగా) ఇంకా—

హసన్:- సజన్మత్ సుఖం సాఫల్యంచేసే నువ్వు నువ్వు—

సాఖ:- నేను- నేనూ. (నవ్వుతుంది. అంతలోకే ఆగ్రహంతో మోము వివర్ణమౌతుంది. తీవ్రంగాచూస్తుంది. హసన్ ఆశ్చర్యచకితుడౌతాడు. అతడిలో దిగులుపొడసూపుతుంది) నేను నీవంశనాశనానికై దాపురించిన మహామూరిని. నిన్ను మ్రింగటానికై వచ్చిన సైతాని- అష్టాష్టా !

హసన్:- (కోపంతో) సాఖ !

సాఖ:- చూడు. నే నెంతఅందంగా ఉన్నానో ! ఏం నన్ను చూట్టానికి భయంగా ఉందా ?

హసన్:- సాఖ ! ఏమి టీ పిచ్చి ?

సాఖ:- పిచ్చి ! ఇద్దరికీ ! కాదు నాకే! (హసన్మీదిమీదికి పోతుంది. హసన్ వెనక్కిపోతుంటాడు) నేను అందరిలాంటి సుందరాంగిని కాను. అందరికీ దొరికేదాన్ని కాను. నీకు భయంకరంగా కనపడుతున్నానా? అయితే నీవి పాపపుకళ్ళు. నీకళ్ళల్లో దోషంఉంది. ఖయ్యాం కళ్ళకి నేను ఎంతోఅందంగా కనపడతాను.

హసన్:- (కోపంతో గద్దిస్తాడు) సాఖ ! (దూరంగావెళ్లి నిలబడతాడు)

సాఖ:- [వికటంగా నవ్వుతుంది] అఖండఫారశీకసామ్రాజ్యాధి
పతి ! నన్నుచూసి వెనక్కిపోతున్నాడు. పోవద్దు.
భయపడవద్దు. నేను మ్రింగుతాననా ఆలంపనా ?
నేను నీరక్తం త్రాగుతాననా నన్నుచూసి భయపడు
తున్నావు. హాసన్ ! రా ముందుకు రా (నవ్వు)

హాసన్:- [అసహ్యించుకుంటాడు] సాఖ ! ఏమిటి నీకు పిచ్చి!

సాఖ:- పిచ్చి ! పిచ్చి ! (మళ్ళీ నవ్వు)

హాసన్:- (అటూ ఇటూ చూసి దిగులుగా) అరె ! మాల్వీ
సాహాబ్ ! మాల్వీసాహాబ్ ! [అదేసమయానికి
మోతియావచ్చి వెనకగా నిలబడుతుంది. హాసన్
ఆమెని చూడగానే గాభరాబడిపోతాడు. గంభీరంగా
నటించబోతాడు]

మోతి:- [వాకిలివెపు చూస్తూ] మాల్వీసాహాబ్ మీరు
వెళ్ళండి.

హాసన్:- మస్జిద్ కు వెళ్ళలేదా మోతియా !

మోతి:- నాలిల్లా ఇక్కడేఉంటే మస్జిద్ కు పోవటం దేనికీ !
ఆలంపనా ?

హాసన్:- ఆఁ, అవును - చూడు మోతియా, సాఖీకి పిచ్చి
పట్టింది. దివాని—

మోతి:- సాఖ ! ఇక్కడి కెలా వచ్చింది జహాపనా ?

సాఖ:- (అంతకుముందునుంచీ మోతియాని తేరిపారచూసు
న్నదల్లా మోతీ అని గ్రహించింది) మోతి ! మోతీ !
నా కుసునూ నువ్వేనాతీసుకొచ్చింది. వంచకురాలివి

మోతీ అయ్యో కుసూ! కుసూ ఎక్కడ ఉన్నాడు ?
(ఏడుస్తుంది! మోతీ గాభరాపడిపోతుంది)

హసన్:- (మోతీని అనుమానంగా చూస్తాను) మోతియా,
కుసూను తీసుకొచ్చావా ?

సాఖి:- అవును, ఆలంపనా?

మోతి:- ఆలంపనా! సాఖి నిజంగా దివానీ! బాగా పిచ్చి
పట్టింది. లేకపోతే కుసూ ఏమిటి; తీసుకురావటం
ఏమిటి?

సాఖి:- మూసం! మోతీ! ఇది అన్యాయం.

హసన్:- నేచెప్పలేదా. మోతియా! విన్నావా? పిచ్చిపిచ్చి
మాటలు!

సాఖి:- నా ఖయ్యామ్ ఎక్కడ? నా కుసూ ఏడీ? హసన్,
నువ్వుకాదు న న్నిక్కడికి పిలుచుకొచ్చింది? నా ఉమర్,
ఖయ్యామ్ ఇక్కడ ఉన్నాడని నువ్వుకాదు నాకు
చెప్పింది?

మోతి:- (హసన్ ని అనుమానంగా చూస్తుంది) నిజమేనా
ఆలంపనా?

హసన్:- పిచ్చిమాటలు మోతియా!

మోతి:- దొంగవేషాలు-నాకు తెలీదా ఆలంపనా? (హసన్
బెదురుతాడు. మళ్ళీ సర్దుకోని లేనినవ్వుతెచ్చు
కుంటాడు. మోతియాకూడా నవ్వుతుంది.)

సాఖి:- విషం - గుండెల్లోవిషం - పైకి నవ్వు.

మోతి:- ఇదరావ్ - (రుస్తుంది పిలుస్తుంది. రుస్తుం వస్తాడు)
లే జావ్—

సాఖ:- నేను పోను. నాఖయ్యామ్ని చూపండి. నా కుసూను చూపించండి - మోతీ ! హసన్ ! (బలవంతంగా రుస్తుం లాక్కెళ్ళాడు)

హసన్:- (వెళ్ళున్న రుస్తుంని పిలుస్తాడు) రుస్తుం! మనస్సు బాగాలేదు. ప్రత్యేకపరిచర్య జరిపించండి.

రుస్తుం:- జీహా! (వెళ్ళాడు)

మోతి:- మనస్సు బాగాలేంది ఎవరికి జహాపనా !

హసన్:- సాఖీకే !

మోతి:- హకీమ్ని పిలిపించవద్దా ?

హసన్:- (మాట్లాడడు)

మోతి:- పాదుషామనస్సు పరాయత్తంగా ఉన్నది.

హసన్:- నీసమక్షంలో మాకు అది సాధ్యంకానిపనిమోతియూ

మోతి:- ఏం ? అంతలందంగా ఉన్నానా - మీమనస్సునా వై పే ఆకర్షించుకోటానికి ?

హసన్:- ఈరోజు క్రొత్తేముంది?

మోతి:- ఈరోజు క్రొత్తదనం మీలో తొణికిసలాడుతున్నది. జహాపనా ?

హసన్:- నామీద నీకున్న ఖాయమ్అంతే. నాలోకొత్తదనం ఏముంది ? ను వ్యాసించినంత ?

మోతి:- నవనవోన్మేషులు పాదుషాలు. ఎప్పుడూ క్రొత్తగానే కనిపిస్తారు. క్రొత్తనే కాంక్షిస్తారు.

హసన్:- పాతవాణ్ణి క్రొత్తమాటల్తో వణిస్తున్నావు అంతే నువ్వుమాత్రం నూతనత్వంకోరవా మోతియూ ?

మోతి:- బోలోపల తమరుమాత్రం నూతనత్వాన్ని వాంఛించు ? అది మనం వ్యక్తంచేయటం లేదేమో ఒకరికొకరికి ?

హసన్:- మోతియా! ఏదో నిఘాఢంగామాట్లాడుతున్నావు.

మోతి:- నిజం పలుకుతున్నా నంలే. మీ రెప్పుడూ నూతనత్వాన్ని కోరతా రనటానికి నేను చాలను.

హసన్:- నాలాగే నువ్వు నూతనత్వాన్నే వాంఛిస్తున్నావా?

మోతి:- అది తమరు నేర్పించేగా ఆలంపనా ?

హసన్:- మోతియా !

మోతి:- ఎందు కాలా ఆగ్రహపడతారు, ఆలంపనా? మాలిక్ షామాట జ్ఞప్తికి వచ్చిందా ?

హసన్:- మోతియా ఇక అంతటితో ఆపు.

మోతి:- నన్ను నమ్మిన మాలిక్ షాను మన్ను కరిపించింది మీ నూతన పరిష్కరం సుఖానికై కదూ ? కాని ఈరోజు సాఖి మనమందిరంలో రావటానికిగల కారణం?

హసన్:- ఆధారరహితమైన ఆరోపణ మోతియా! అది దివాని -

మోతి:- దాన్ని పిచ్చి దంటున్నారు. నన్ను పిచ్చిదాన్ని చేస్తున్నారు.

హసన్:- ఎవరు?

మోతి:- తమరే ఆలంపనా?

హసన్:- నామీద నువ్వుచూపే ప్రేమ వట్టిపటనగా ఋజువు చేసుకోదలచావా మోతియా?

మోతి:- తమమీద ప్రేమలేకకాదు. కాని తమరు నామీద
చూపిన ఖాయమ్ అంతా నటనగా ఋజువుచేసుకో
వద్దని ఆశించుతున్నాను.

హసన్:- శాసించటం లేదుకదా?

మోతి:- అంతటి సామర్థ్యం నాకేది?

హసన్:- ఉంటే శాసిద్దామనే—

మోతి:- అవకాశంఉంటే ఎవరు వోగొట్టుకుంటారు?

హసన్:- నిజం మోతియా - ఈరోజు చాల విచిత్రంగా
మాట్లాడుతున్నావు, ఈమధ్య చాలపాండిత్యం సంపా
దించావు. ఏ గంధం చదివి సంపాదించా వీపాండిత్యం.

మోతి:- తమకు తెలీ దేముంది?

హసన్:- నేనూ ఆ కితాబ్ చదవచ్చా మోతియా?

మోతి:- తమకు గిట్టదు జహాపనా

హసన్:- మోతియా! ఈ హసన్ విజ్ఞానవేత్త, సారస్వతోపాసి

మోతి:- అంతేకాదు కళాపియుడు. విశాలహృదయుడు.

నాకు తెలీదా ఆలంపనా?

హసన్:- కాని నీచమైన రుబాయిమాత్రం నిరసిస్తా డని
తెలుసుకదూ?

మోతి:- (మానం)

హసన్:- ఏం మాట్లాడ వేం?

మోతి:- రుబాయత్ అందరూ చదువుతున్నారు.

హసన్:- అందరూ నీలాగా బేగంసా హేబాలుమాత్రం కారు
మోతియా?

మోతి:- కాని, కాబోతున్నారు జహాపనా?

హసన్:- అది ద్రోహం. మేం సహించం. ఎవరు?

మోతి:- శాంతించండి. దుష్మన్ ఎవరో మీకే తెలీదా?

హసన్:- ఎవడు మోతియా! మా అధికారాన్ని కాదనే
దుష్మన్ ఎవడు?

మోతి:- (నవ్వుతూ) మిమ్మల్ని మీకే తెలుసుకోలేక పోతు
న్నారు.

హసన్:- మోతియా! ఇది నవ్వులకు సమయం గాదు.

మోతి:- నవ్వుకోటానికేగా ఆలంపనా తమ రీమందిరంకో
ప్రవేశించింది దిప్పుడు.

హసన్:- మోతియా! ఏదో దాస్తున్నావు?

మోతి:- దాపరిక మే ముంది? మీమీద మీకే నమ్మకం
లేదు. ప్రపంచాన్ని జయించగల్గిన ధైర్యసాహసాలు
గల హసన్ బిన్ సబాహ పాదుషాకుకూడా దుష్మన్
ఒకడు ఉన్నాడని వినంగానే భయంకల్లటం నిజంగా
ఆత్మవిశ్వాసం లేకపోవటమే! మీకు ఖలాఫ్ గాబ్రత
గ్గలవాడు ఈదునియాలో ఎవ డున్నాడు, ఆలంపనా?

హసన్:- మామీద దుష్మన్ ఒకడు కుట్రచేస్తున్నా డని
మరెవరన్నాలంటే అంత ఆదుర్దాపడక, కాని పాదుషా
ప్రాణేశ్వరి మోతియామాటలమీద మాకు విస్వాసం
ఉంది. అందువల్ల—

మోతి:- మీ ఆత్మేశ్వరికి ఆమాత్రం చనువులేదా జహాపనా!

హసన్:- నన్ను ఎంతమోసంచేస్తున్నావు మోతియా!

మోతి:- మీరుమాత్రం. ఈ నా తెలివితేటలు తమరునేర్పిన వేగా.

హసన్:- మోతియా! నువ్వెంతో తెలివైనదానివి. నీ సహాయం నీ అనురాగంవల్ల మాకీ పాదుషాప్రతిష్ఠ కల్గింది. నీ మేలు ఎన్నడూ మరువం. నీ అనురాగం ఆసించిన నన్ను నీముందు గులాం—

మోతి:- (హసన్ నోటిమీద చెయ్యివేసి వారిస్తుంది) అలా అనొచ్చా. అలంపనా ?

హసన్:- ఈనాడు నీముందు పాదుషాగా కాక—

మోతి:- రాజకీయప్రాబల్యంగల ఓ మతప్రవక్తగా—

హసన్:- కాదు—

మోతి:- మరి మోసకారి హసన్ లాగ, నిలబడ్డారుకదూ (నవ్వుతుంది. హసన్ కూడా నవ్వుతాడు.) హృదయం విప్పి నవ్వి ఎన్నాళ్లైందో—

హసన్:- ఎవరు ?

మోతి:- తమరే !

హసన్:- ఏం ? నాకేం లోటుందని మోతియా !

మోతి:- నాకు తెలీదా అలంపనా - బంగారు రేకుల్లో పాయ సాన్ని ఆరగించేపాదుషాలు, మట్టిలోబుట్టి మట్టినుండి ఆహారాన్ని తీసుకొని ఒక్కరోజు చిఱునవ్వుతో కళ కళలాడే గులాబీకి సాటిరారు—

హసన్:- ఖయ్యామేరుబాయత్ కి ఇది వ్యాఖ్యానమేనా, మోతియా ! మాకూ సంతతానందం ఎందుకు లభించదో చూస్తాం ?

మోతి:- పగబట్టి ఆనందాన్ని సాధించలేరు జహాపనా ?

హసన్:- ఆ ఆనందం మాకుదగ్గరలోనే ఉంది. అది రేపటి నుండి మాకు నిరంతరం లభిస్తుంది.

మోతి:- అది ఏలాసుభవిస్తుందో తెలుసుకోవచ్చా !

హసన్:- రేపటితో మాదుష్కం అంత మవుతాడు.

మోతి:- ఎవ రా దుష్కన్ - అతడికీ మీకూ వైరం ఏమిటి?

హసన్:- మా ఆగ్రహానికి గురికావటం, చెప్పరాని నీచకృత్యానికి పాల్పడటం. బేగంసాహెబా సాగసై నహస్తాలతో మన్నన లంది, పాదుషా పెదవులనంటి మెరసే అందమైన మధుపాత్ర ఆసీచుడిపాదాబ్రమోల కన్పించింది. ఎవరో తెలుసా మోతియా ?

మోతి:- ఎవరు ఆలంపనా !

హసన్:- అవును. హరంలోనుండి బయటకుపోని జనానాకు అల్లాంటివిషయం తెలియకపోవచ్చు. తెలియటం కూడా అంతమంచిది కాదేమో! అది ఆమె పవిత్ర శీలానికే అపయశం. ఈహసన్మీద ఆమెకున్న గాఢానురాగానికే అంతరాయం.

మోతి:- నాకు సంబంధించినసంగతి ఈలా దాచటం నేను భరించలేను. నావల్ల తప్పుంటే మన్నించి అదేమిటో తెలియజెయ్యండి జహాపనా !

హసన్:- ఏమీ లేదు. (ప్రక్కకి తప్పుకుంటాడు)

మోతి:- (అడ్డగించి) నన్ను మీరు శంకిస్తున్నారా ?

హసన్:- శంకించటానికి కారణం ఉందంటావా ?

మోతి:- అది నా కేలా తెలుస్తుంది. ఆలంపనా ?

హసన్:- అవును. నీకు సంబంధంలేనిది నీ కేలా తెలుస్తుంది?

కాని ఆదుష్మన్ ఖయ్యామ్ అనిమాత్రం తెలుసుకో.

మోతి:- నేరారోపణ-

హసన్:- సక్రమంగా జరిగిందా లేదా అని.

మోతి:- ఆరోపణ సక్రమంగానే జరిపా రన్నమాట.

హసన్:- అంటే-(తీవ్రంగా చూస్తాడు) అది ఆరోపణ కాదు.

మోతి:- మీ రన్నమాటేగా ఆలంపనా ? అతడు దోషి అని నిరూపించటానికి తగిన ఆధారాలున్నప్పుడు అతడు శిక్షార్హుడే. కానినాడు హసన్ బిన్ సబాహాదుమా అవకీర్తిపాలాతా డని నాభయం.

హసన్:- మేం బాగాదర్యాస్తుచేసే ఈ నిర్ణయం చేశాం.

రేపు తెల్లవారగానే ఖయ్యామ్ మాకండ్లముందు ఉరి తీయబడతాడు. ఆరాజద్రోహి రేపటినుండి స్మరించబడడు మోతియా !

మోతి:- ఖయ్యామ్ భౌతికంగా మరణించినా మరణించక పోయినా నాకు దిగులేదు.

హసన్:- అంటూనే ఏదోవిచారాన్ని మరుగుపరుస్తున్నావు.

మోతి:- నే నిందాకచ్చేదా జహాపనా ! మీమీద మీకే సమ్మకం లేదని.

హసన్:- (లేని నవ్వుతో) ఏదీ సీచేతిమీదుగా ఒక్కసారి మధువు.

మోతి:- మీరూ ఖయ్యామ్ కాదల్చుకున్నారా ?

హసన్:- ప్రేమమందిరంలో ప్రేయసిఅందించగా మధువు
త్రాగటం- సిగ్గువిడిచి బాహటంగా త్రాగటం
ఒక్కటేనా మోతియా ! ఆఁ. నా కో కొత్తకోర్కె
కల్పిం దీరోజు.

మోతి:- నూతనప్రియులు! చెప్పండి జహానా !

హసన్:- నువ్వు నాకు, నేనునీకు మధువు పెదవుల కందించగా
ముదుగా ఎవరు త్రాగుతారో వారి—

మోతి:- మనోరథం ఓడినవారు తీర్చాలి - అంతేనా

హసన్:- ఆ, అంతే—

మోతి:- ఓ అదెంత? - నేనే గెలుస్తాను.

హసన్:- గెలపు నాది, మోతియా !

మోతి:- చూద్దాంగా. నాకూ ఈలాంటికోర్కె కలిగిం
దిప్పుడు.

హసన్:- మన శరీరాలు వేరైనా, మనస్సు లొక్కటే అని
నాకు తెలీదు.

మోతి:- ఓ అలాగా ! మరి మనోపాత్ర అందుకుంటాను.
మోతియా ప్రక్కకుపోగానే అక్కడఉన్న చిన్న
పాత్రలో మధువుపోస్తాడు. వేలికున్న ఉంగరంతీసి
దాంట్లో దాచిఉంచినవిషం అందులోకలిపి మళ్ళీ
ఉంగరం పెట్టుకొని గిన్నెవరక ఓసారి చూచి తనలో
తాను వికటంగా నవ్వుకుంటాడు. మోతియా మధు

పుతోనింపిన పాత్రలో ఏదోకలుపుతూ వస్తుంది.
హసన్ అది గమనించడు)

మోతి:- త్రాగండి, ఆలంపనా! ఇదిగో మధువు.

హసన్:- మధువు అక్కడే నింపుకొచ్చావా మోతియా?

మోతి:- ప్రియుడిసన్నిధికొచ్చేప్రేయసి నిండుహృదయంతో
రావాలి జహాపనా! (ఇద్దరూకూర్చొని ఆప్యాయంగా
ఒకరికొకరు అందిచ్చుకుంటారు. ఇద్దరూ రెండు
గ్రుక్కలు త్రాగుతారు. ఇద్దరిమొహాలలో ఏదోబాధ
గోచరిస్తుంది. ఒకరొహరు చూసుకొని లేనినవ్వు
తెచ్చుకుంటారు.)

హసన్:- (అనురాగం నటిస్తూ) మోతియా!

మోతి:- హసన్! (బాధపడుతుంది)

హసన్:- ఏమి టాలా ఉన్నాన్.

మోతి:- ప్రేమ!

హసన్:- ఆలాగా! (ఎక్కిళ్ళు పుటుకొస్తై)

మోతి:- ఏ మయింది?

హసన్:- ప్రేమ!

మోతి:- ఎక్కు - వైందా?

హసన్:- బాగా - ఎక్కు - వైంది. మోతీ! ... మో
మోసం?

మోతి:- కడుపులో మంటగా ఉంది... హసన్! ఏమిటి?
ద్రోహం! ఏదో - కలిపావు - ద్రోహం!

హసన్:- నువ్వు నువ్వు - విషం కలిపావు - మోసం...!

ఒకరిగొంతు ఒకరు పట్టుకోబోయి పాత్రల్ని క్రిందపడేశారు.
ఇద్దరూ వికృతంగా అరుస్తూ గొంతుల్ని పట్టుకోని నులుమేస్తూ -
ఒకటినులై చుగి పడిపోతుంటారు.

మోతి:- ఎవరక్కడ! ఖయ్యామ్ని విడుదల చెయ్యండి.
హసన్ మరణిస్తున్నాడు.

హసన్:- సాఖీని విడుదల చెయ్యండి. మోతీ మరణిస్తున్నది.
సాఖీ ! సాఖీ !

మోతి:- ఖయ్యామ్, ఖయ్యామ్...!

వజీర్ పరుగెత్తుతాడు. వీళ్ళిద్దర్నిచూసి గాభరాతో “మోల్వీ
సాహెబ్” అని అరుస్తూ పరుగెత్తుకుపోతాడు.

మోతి:- ఇక నీకు దుష్మన్ లేడు హసన్! ఇక... దుష్మన్-
హసన్:- నీకు ఖయ్యామ్ లేడు - మోతీ ... నీకు...

ఇద్దరూ నేలమీదపడి కొనడోపిరితోకొట్టుకుంటారు. ఖయ్యామ్ -
సాఖీ ప్రవేశం. వజీర్ - మోల్వీసాహెబ్ అవెనకగా వచ్చి నిల
బడతారు. హసన్ - మోతీ మాట్లాడలేకపోతారు.

మోల్వీ:- ఎంతగాఢంగా ప్రేమించుకున్నారు! ఒకరిమరణం
భరించలేక మరొకరు మరణించి ఉంటారు.

ఖయ్యామ్:- ఇంకా ప్రాణాలు పూర్తిగా పోలేదు, మోల్వీ
సాహెబ్!

వజీర్:- కొనడోపిరితో మిమ్మల్ని యాద్ చేసినారు; వాళ్ళ
తప్పు మన్నించమని కావచ్చు. (అక్కడఉన్న పూలు
తీసి ఖయ్యామ్ కి ఇచ్చి) ఈపూలు వీళ్ళమీద జల్లండి.

వాళ్ళ ఆత్మలకు శాంతి చేకూరుతుంది. వాళ్లు మిమ్మల్నే తలచుకుంటూ ప్రాణాలు వదులున్నారు.

మాల్వీ:- అవును - అవును.

ఖయ్యా:- వజీర్ సాహాబ్ ! ముందు మీ రెళ్ళి కుస్రూను, ఉరూజీని విడిపించండి. మేము ఈ మహల్ లోనుండి తక్షణం వెళ్లాల్సి.

వజీర్:- మంచిది. (వజీర్ - మాల్వీ వెళ్తారు)

హసన్ - మోతీ పరజీస్తారు.

ఖయ్యా:- సాఖి ! పాపం పూర్తిగా ప్రాణం విడిచారు. ఈ పూలు ఈ శవాలమీద చల్లాలిట, సాఖి!

సాఖి:- అవి ఏం పాపం చేసినై ఖయ్యామ్ జి !

ఖయ్యా:- అవును, సాఖి ! ఇప్పుడే వికసించి కళకళలాడే ఈ పూలు - ఈ శవాలమీద పడి వాడిపోయే గతి వీటి కెందుకు ? బ్రతుకంతా అసహిష్ణుతతో అనంతవేదనా భరంతో మ్రగ్ధిపోయే ఈ అభాగ్యుల శవాలమీద చల్లే దానికన్నా మనమీదే విరజల్లుకుందాం ఈ సుకుమార కుసుమాలిన్ని. (ఒకరిమీద ఒకరు చల్లుకుంటారు)

సాఖి:- జీవితం ఆనందమయం చేసుకోమనే మీ మాటల్ని అపార్థంచేసుకున్నది లోకం—

ఖయ్యా:- దురాశలతో జీవితమంతా దుఃఖభూయిష్టం చేసు కొన్న వీరి దుర్గతిచూడు సాఖి ! మనోహరమైన ఈ సృష్టి సౌందర్యాన్ని తనివెదిరా దర్శించగల్గే భాగ్యం లేక, ఈనాలు పుగోడలమధ్య బంగారుపంజరంలో

బంధింపబడే జీవితం మనకు వద్దు, సాఖ! స్వేచ్ఛా విహంగాలమై వినీలగగనపథాల్లో విహరిద్దాం. బ్రతికిన నాలుగునాళ్లు సంతోషం సంతృప్తి అలవరచు కోమని ఈ విశ్వానికి గొంతెత్తి వినిపిద్దాం.

ఇది యొకపాంథశాల తరుణి ! ఉదయాస్తమయమ్ము లిమ్మహా సదనము జొచ్చిపోవుటకు చక్కనివాకిళ్లు లిందులేవు జింపిదు ఘనకీర్తిసాంద్రుడు నశించెను క్రొత్తగనచ్చువారికై పదవి నొసంగిపోవలయు వచ్చినవారలు ముందుముందుగా॥

సాఖీ - ఖయ్యామ్ వెళ్తుండగా తెర.

